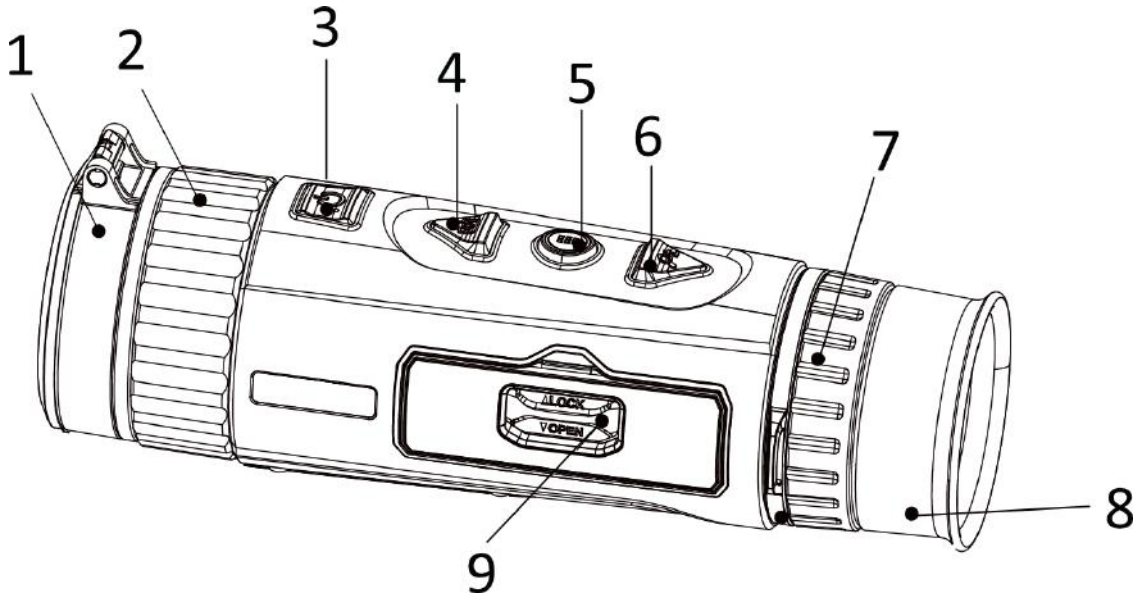
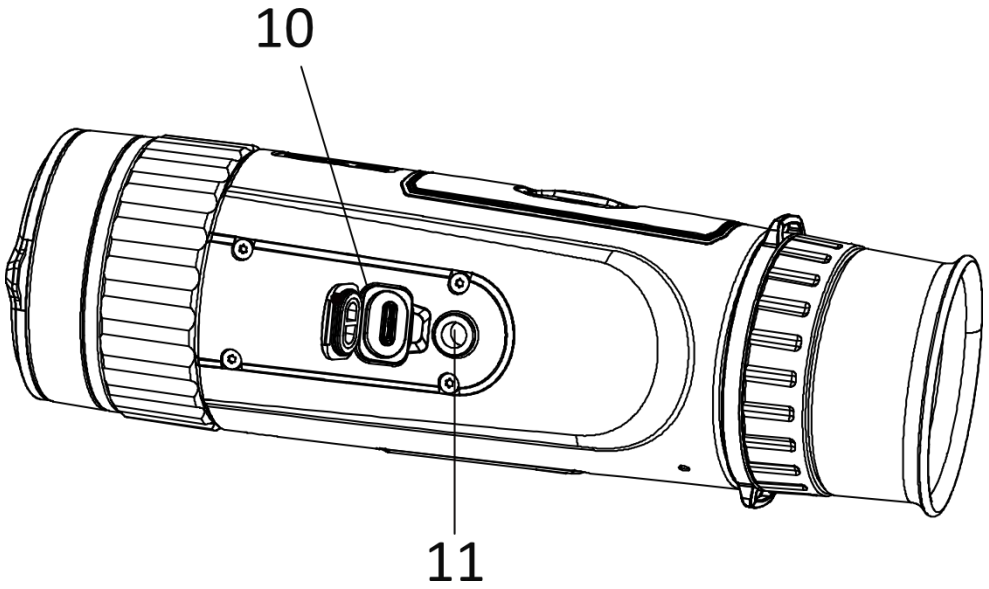
Thermal Telescope
HIKMICRO FALCON Series

Quick Start Guide

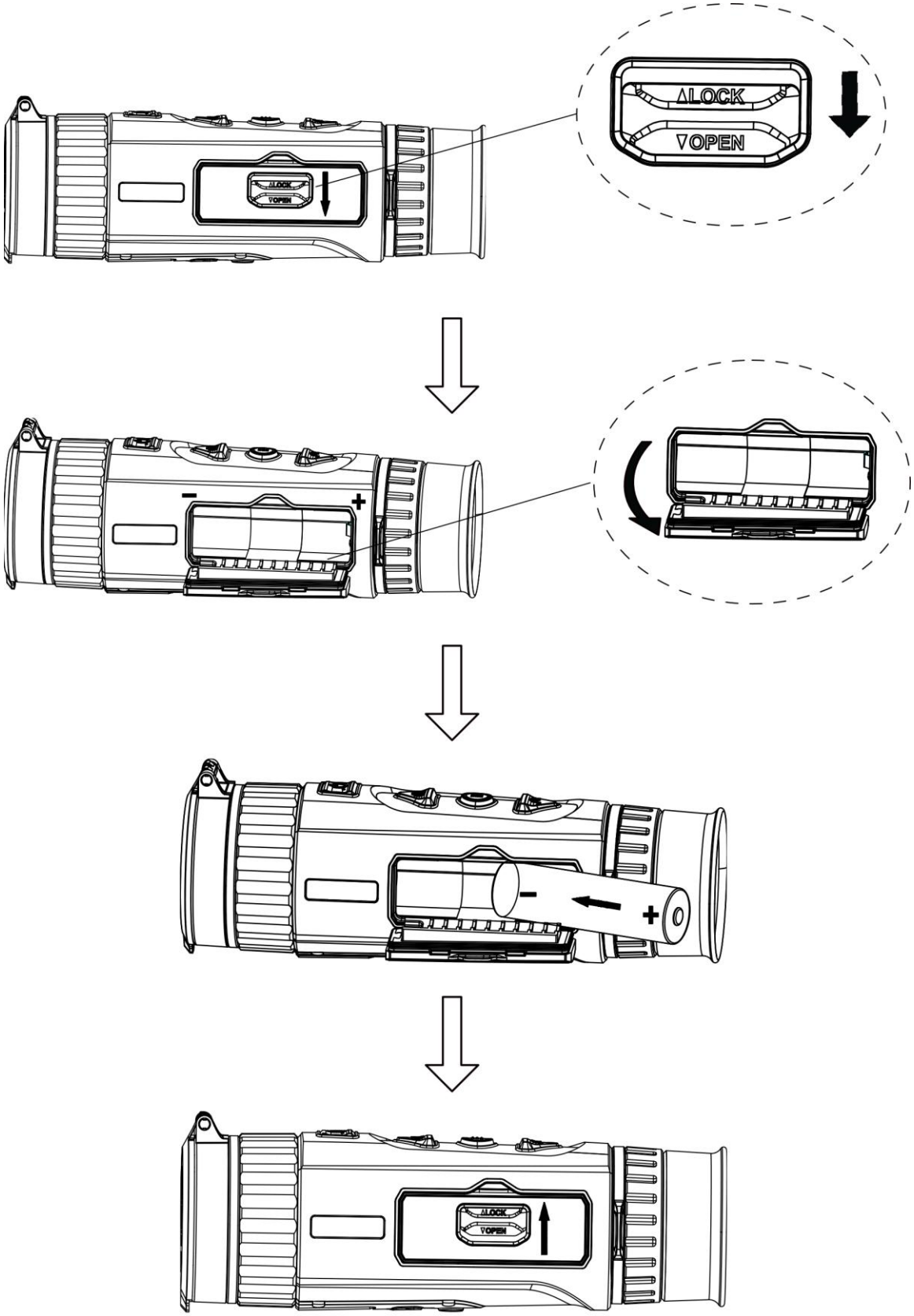
Thermal Telescope	**English**	4
Wärmebildteleskop	**Deutsch**	5
Télescope thermique	**Français**	7
Telescopio térmico	**Español**	10
Telescópio térmico	**Português**	12
Telescopio termico	**Italiano**	14
Termální teleskop	**Čeština**	16
Termografický teleskop	**Slovenčina**	18
Luneta termowizyjna	**Polski**	20
Éjjellátó távcső	**Magyar**	22
Telescop termic	**Română**	24
Thermische Telescoop	**Nederlands**	26
Termisk teleskop	**Dansk**	28
Termisk teleskop	**Norsk**	30
Lämpöteleskooppi	**Suomi**	31
Termisk kikare	**Svenska**	33
Термографический телескоп	**Русский**	35
Termal Teleskop	**Türkçe**	37
サーマルテレスコープ	**日本語**	39
열화상 망원경	**한국어**	41
熱像望遠鏡	**繁體中文**	44

A

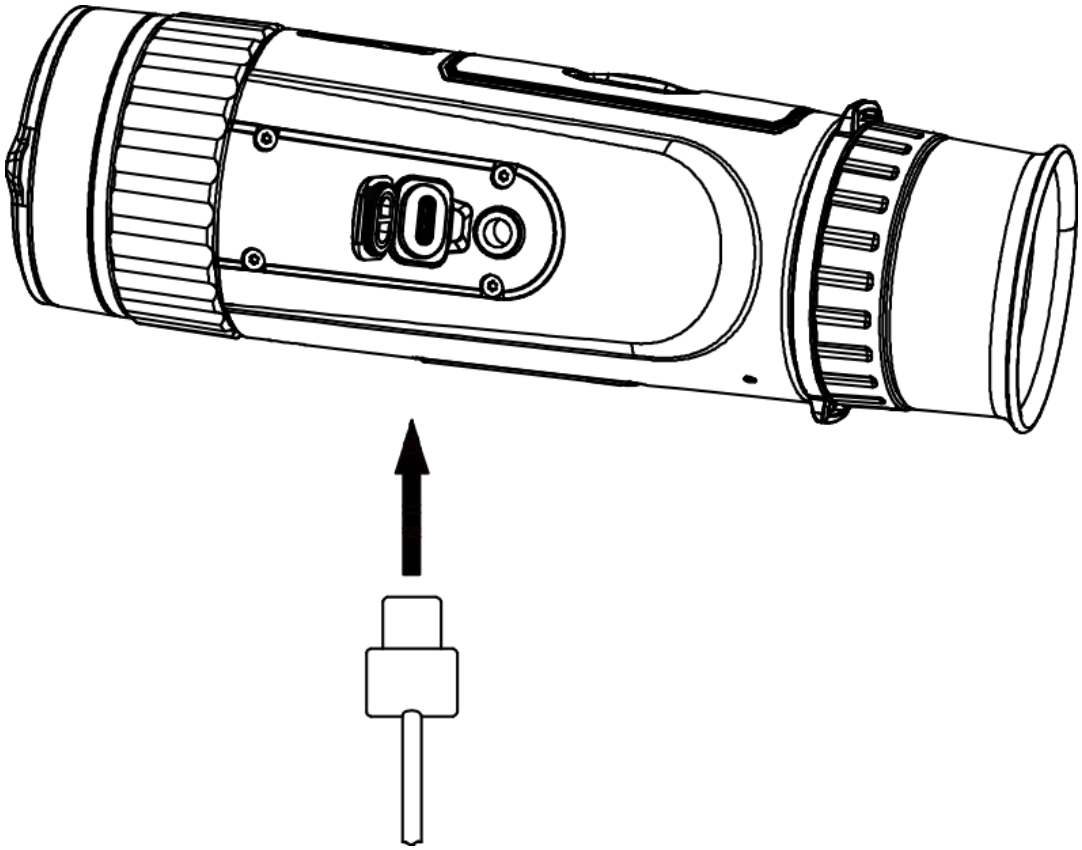




B



C



D

Android

iOS

1. Appearance

Component & Interface (Page 1 – A)

No.	Component	Function
1	Lens Cover	Protect the lens.
2	Focus Ring	Adjust the sight view.
3	Power Key	● Press: Standby mode/wake up device ● Hold: Power on/off
4	Capture Key	● Press: capture ● Hold: recording
5	Menu Key	Hold to enter/exit menu.
6	Zoom Key	Press to switch digital zoom.
7	Diopter Adjustment Ring	Adjust the dioptric correction.
8	Eyepiece	View the target.
9	Battery Compartment	Install battery in it.
10	Data Exchange Interface	Charge the device and transmit data.
11	Tripod Mount	Mount the tripod.

2. Install Battery (Page 2 – B)

Steps

1. Unlock and open the battery compartment cover, as the arrows indicate.
2. Insert the battery into the battery compartment as the positive and negative marks indicate.
3. Close the battery compartment cover and lock it.

Notes:

- Take the battery away if you do not use the device for a long time.

- The battery type is 18650 with the protection board, and the battery size should be within 19 mm × 70 mm. The rated voltage and capacity are 3.6 VDC/3.35 Ah (12.06 Wh).

3. Charge Device & Data Transmission (Page 3 – C)

Steps

1. Turn on the device and make sure the hotspot function is disabled.
2. Lift the cover of data exchange interface.
3. Connect the device and power adapter with a type-C cable to power on the device. Alternatively, connect the device and PC to export files.

4. Connect to Mobile App (Page 3 – D)

Search and download HIKMICRO Sight on App Store (iOS System) or Google Play™ (Android System), or scan the QR code to download and install the App. After conneting the device to the mobile App, you can view live view, set parameters, upgrade devices, and access albums on the App.

5. More Operations

Scan the QR code to obtain the user manual for more detailed operations.

Deutsch

1. Aufbau

Komponenten und Schnittstellen (Seite 1 – A)

Nr.	Komponente	Funktion

1	Objektivdeckel	Schützt das Objektiv.
2	Fokusring	Hier stellen Sie die Schärfe ein.
3	Ein/Aus	● Drücken: Standby-Modus/Gerät aufwecken ● Gedrückt halten: Ein-/Ausschalten
4	Aufnahme	● Drücken: Fotos aufnehmen ● Gedrückt halten: Videos aufzeichnen
5	Menü-Taste	Gedrückt halten, um das Menü aufzurufen/zu verlassen.
6	Zoom-Taste	Drücken, um den Digitalzoom umzuschalten.
7	Dioptrieneinstellring	Passt die Dioptrienkorrektur an.
8	Okular	Ziel betrachten.
9	Batteriefach	Setzen Sie hier den Akku ein.
10	Datenanschluss	Lädt das Gerät und überträgt Daten.
11	Befestigung für ein Stativ.	Befestigung für ein Stativ.

2. Akku einsetzen (Seite 2 – B)

Schritte

1. Entriegeln und öffnen Sie das Batteriefach, wie durch die Pfeile angezeigt.
2. Setzen Sie den Akku so im Batteriefach ein, wie es die positiven und negativen Markierungen anzeigen.
3. Schließen Sie das Batteriefach und verriegeln Sie es.

Hinweise:

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Akkus.
- Der Akkutyp ist 18650 mit der Schutzplatine, und die Batteriegröße sollte innerhalb von 19 mm × 70 mm liegen. Die Nennspannung und -kapazität beträgt 3,6 VDC/3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Gerät aufladen und Datenübertragung (Seite 3 – C)

Schritte

1. Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie sicher, dass die Hotspot-Funktion deaktiviert ist.
2. Heben Sie die Abdeckung des Datenanschlusses an.
3. Verbinden Sie Gerät und Netzadapter über ein USB-Type-C-Kabel, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Alternativ können Sie das Gerät mit einem PC verbinden, um Dateien zu exportieren.

4. Mit Handy-App verbinden (Seite 3 – D)

Suchen Sie im App Store (iOS-System) oder bei Google Play™ (Android-System) nach HIKMICRO Sight und laden Sie die App herunter, oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Nachdem Sie das Gerät mit der Handy-App verbunden haben, können Sie in der App die Live-Ansicht anzeigen, Parameter einstellen, Geräte aktualisieren und auf Alben zugreifen.

5. Weitere Funktionen

Scannen Sie den QR-Code, um das Benutzerhandbuch für eine detailliertere Bedienung zu erhalten.

Français

1. Apparence

Composants et interface (page 1 — A)

N°	Composant	Fonction
1	Cache d'objectif	Protège l'objectif.
2	Bague de mise au point	Tournez la bague pour régler la mise au point.
3	Touche Alimentation	● Appuyer : Mode veille/réactivation de l'appareil ● Maintien : Allumer/éteindre
4	Touche Capturer	● Appuyez pour capturer ● Appuyer pour enregistrer
5	Touche Menu	Appuyer longuement sur cette touche pour accéder ou sortir du menu.
6	Touche de zoom	Appuyez sur cette touche pour lancer le zoom numérique.
7	Bague de réglage de la dioptrie	Permet de corriger la dioptrie.
8	Oculaire de visée	Visionner la cible.
9	Compartiment de la batterie	Installez ici la batterie.
10	Interface d'échange de données	Permet de charger l'appareil et de transmettre les données.
11	Support de trépieds	Montez le trépied.

2. Installation de la batterie (page 2 – B)

Procédures

1. Déverrouillez et ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie, comme indiqué par les flèches.
2. Insérez la batterie dans le compartiment en veillant à respecter le pôle positif et le pôle négatif.
3. Fermez le couvercle du compartiment, puis verrouillez-le.

Remarques :

- retirez la batterie si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil avant longtemps.

- La batterie de type 18650 est équipée d'une carte de protection. Les dimensions de la batterie sont de 19 x 70 mm. La tension et la capacité nominales de la batterie sont de 3,6 V CC/3,35 A h (12,06 W h).

3. Chargement de l'appareil et transmission des données (page 3 – C)

Procédures

1. Allumez l'appareil et assurez-vous que la fonction de point d'accès est désactivée.
2. Soulevez le cache de l'interface d'échange de données.
3. Pour mettre l'appareil sous tension, connectez un câble de type C entre l'appareil et l'adaptateur d'alimentation. Par contre, si vous souhaitez exporter des fichiers, connectez un tel câble entre l'appareil et l'ordinateur.

4. Connexion à l'application mobile (page 3 – D)

Recherchez et téléchargez l'application HIKMICRO Sight depuis l'App Store (système iOS) ou Google Play™ (système Android), ou scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Après avoir connecté l'appareil à l'application mobile, visionnez la vue en direct, définissez les paramètres, mettez à niveau les appareils et accédez aux albums à partir de l'application.

5. Autres opérations

Scannez le code QR pour obtenir le manuel d'utilisation pour des opérations plus détaillées.

1. Apariencia

Componentes e interfaz (Página 1 – A)

Núm.	Componente	Función
1	Tapa de la lente	Proteger la lente.
2	Anillo de enfoque	Ajusta la visión.
3	Botón de encendido	● Pulsar brevemente: Modo en espera/Reactivar dispositivo ● Mantener pulsado: Encendido/apagado
4	Tecla de captura	● Pulsar: capturar ● Mantener pulsado: grabar
5	Botón menú	Mantener pulsado para entrar/salir del menú.
6	Tecla de zoom	Pulse para cambiar a zoom digital.
7	Rueda de ajuste de dioptrías	Ajustar la corrección dióptrica.
8	Ocular	Visualización del blanco.
9	Compartimento de la batería	Instale la batería dentro.
10	Interfaz de intercambio de datos	Carga el dispositivo y transmite datos.
11	Soporte para trípode	Coloque el trípode.

2. Instalación de la batería (Página 2– B)

Pasos

1. Desbloquee y abra la tapa del compartimento de la batería, en el sentido indicado por la flecha.
2. Introduzca la batería dentro del compartimiento con las marcas del positivo y negativo según se indica.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería y bloquéela.

Notas:

- Saque las pilas si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado.
- La batería es del tipo 18650 con panel de protección, y su tamaño debe ser menor de 19 × 70 mm. La tensión nominal y la capacidad son 3,6 VCC/3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Carga del dispositivo y transmisión de datos (Página 3 – C)

Pasos

1. Encienda el dispositivo y asegúrese de que la función de punto de acceso esté desactivada.
2. Levante la tapa del conector para intercambio de datos.
3. Para encender el dispositivo, conéctelo al adaptador de corriente usando un cable tipo C. Como alternativa, conecte el dispositivo y el PC para exportar archivos.

4. Conexión a la aplicación móvil (Página 3 – D)

Busque y descargue la aplicación HIKMICRO Sight en App Store (dispositivos iOS) o en Google Play™ (dispositivos Android), o escanee el código QR para descargarla e instalarla. Después de conectar el dispositivo a la aplicación móvil, podrá ver la vista en directo, establecer parámetros, actualizar dispositivos y acceder a los álbumes desde la aplicación.

5. Más operaciones

Escanee el código QR para obtener el manual de usuario con información detallada.

1. Aspeto

Componentes & Interface (Página 1 – A)

N.º	Componente	Função
1	Tampa da lente	Proteger a lente.
2	Anel de foco	Ajustar a vista.
3	Tecla de ligar/desligar	● Premir: Modo de espera/Ativar dispositivo ● Premir sem soltar: Ligar/desligar
4	Tecla de captura	● Premir: captura ● Premir sem solta: gravação
5	Tecla do menu	Premir sem soltar para entrar no/sair do menu.
6	Tecla de zoom	Premir para iniciar o zoom digital.
7	Anel de ajuste da dioptria	Ajustar a correção da dioptria.
8	Óculo	Visualizar o alvo.
9	Compartimento da bateria	Instalar a bateria no interior
10	Interface de troca de dados	Carregar o dispositivo e transmitir dados.
11	Suporte do tripé	Montar o tripé.

2. Instalar a bateria (Página 2 – B)

Passos

1. Destrancar e abrir a tampa do compartimento da bateria, conforme indicado pelas setas.
2. Inserir a bateria no compartimento conforme as marcas de positivo e negativo indicam.
3. Fechar o compartimento da bateria e trancá-lo.

Notas:

- retire as pilhas do dispositivo caso vá passar muito tempo sem o utilizar.
- A bateria é do tipo 18650 com placa de proteção e o tamanho da bateria deve situar-se entre 19 mm × 70 mm. A tensão e a capacidade nominal é de 3,6 VCC/3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Dispositivo de carga e Transmissão de dados (Página 3 – C)

Passos

1. Ligue o dispositivo e certifique-se de que a função de ponto de acesso está desativada.
2. Retire a capa da interface de troca de dados.
3. Ligue o dispositivo ao adaptador de alimentação por intermédio de um cabo Tipo-C para ativar o dispositivo. Ou então ligue o dispositivo ao PC, de modo a poder exportar ficheiros.

4. Ligar à aplicação móvel (Página 3 – D)

Procure e transfira a HIKMICRO Sight na App Store (Sistema iOS) ou na Google Play™ (Sistema Android), ou faça a leitura do código QR para transferir e instalar a aplicação. Depois de ligar o dispositivo à aplicação móvel, pode ver a visualização em direto, definir parâmetros, atualizar dispositivos e aceder a álbuns na aplicação.

5. Mais operações

Efetue a leitura do código QR para obter o manual de utilizador para operações mais detalhadas.

1. Aspetto

Componenti e interfaccia (Pagina 1 – A)

N.	Componente	Funzione
1	Copriobiettivo	Protegge l’obiettivo.
2	Ghiera di messa a fuoco	Si usa per mettere a fuoco.
3	Pulsante di alimentazione	● Pressione breve: modalità standby/riattivazione dispositivo ● Pressione lunga: Accensione/Spegnimento
4	Pulsante di acquisizione	● Pressione breve: consente di acquisire l'immagine ● Pressione lunga: registrazione
5	Pulsante del menu	Tenere premuto per entrare/uscire dal menu.
6	Tasto Zoom	Premere per passare allo zoom digitale.
7	Ghiera di regolazione diottrica	Regola la correzione diottrica.
8	Oculare	Visualizza il bersaglio.
9	Vano batterie	Installare la batteria in tale vano.
10	Interfaccia per trasmissione dati	Carica il dispositivo e trasmette dati.
11	Supporto per treppiede	Montare il treppiede.

2. Installazione della batteria (Pagina 2 – B)

Procedura

1. Sbloccare e aprire il coperchio del vano batteria, come indicato dalle frecce.

2. Inserire la batteria nel vano, come indicato dal polo positivo e negativo.
3. Chiudere il coperchio del vano batteria e bloccarlo.

Note:

- se il dispositivo rimane inutilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- La batteria è di tipo 18650 con scheda di protezione; le dimensioni della batteria devono essere di 19 mm × 70 mm. La tensione e la capacità nominali sono di 3,6 VCC/3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Ricarica del dispositivo e trasmissione dei dati (Pagina 3 – C)

Procedura

1. Accendere il dispositivo e verificare che la funzionalità hotspot sia disabilitata.
2. Sollevare il coperchio dell'interfaccia per scambio dati.
3. Collegare il dispositivo all'alimentatore utilizzando un cavo USB di tipo C, per accendere il dispositivo. In alternativa, collegare il dispositivo al PC per esportare i file.

4. Connessione all’app mobile (Pagina 3 – D)

Cercare e scaricare l’app HIKMICRO Sight nell'App Store (per iOS) o in Google Play™ (per Android) e scaricarla, oppure scansionare il codice QR per scaricare e installare l'app. Dopo aver connesso il dispositivo all'app mobile, è possibile visualizzare la visualizzazione live, impostare parametri, aggiornare i dispositivi e accedere agli album sull'app.

5. Altre operazioni

Scandire il codice QR per scaricare il manuale d'uso e trovare informazioni dettagliate su altre operazioni.

Čeština

1. Vzhled

Komponenty a rozhraní (strana 1 – A)

Č.	Součást	Funkce
1	Krytka objektivu	Slouží k ochraně objektivu.
2	Zaostřovací kroužek	Nastavuje zobrazení hledí.
3	Vypínač	● Stisknutí: Pohotovostní režim / probuzení zařízení ● Podržení: Slouží k zapnutí/vypnutí
4	Tlačítko snímání	● Stisknutí: Slouží k zachycení snímku. ● Podržení: Slouží k nahrávání
5	Tlačítko nabídky	Podržením otevřete/ukončíte nabídku.
6	Tlačítko zoomu	Stisknutím tlačítka přepnete na digitální zoom.
7	Prstenec nastavení dioptrií	Slouží k nastavení dioptrické korekce.
8	Okulár	Slouží k zobrazení cíle.
9	Prostor pro baterie	Slouží ke vložení baterií.
10	Rozhraní pro datovou komunikaci	Slouží k nabíjení zařízení a přenosu dat.
11	Držák na stativ	Připevněte stativ.

2. Montáž baterie (strana 2 – B)

Kroky

1. Odemkněte a otevřete kryt prostoru pro baterie, jak ukazují šipky.
2. Vložte baterii do prostoru pro baterie tak, jak ukazují kladné a záporné značky.
3. Zavřete kryt prostoru pro baterie a zamkněte jej.

Poznámky:

- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Baterie je typu 18650 s ochrannou deskou. Velikost baterie musí být do 19 x 70 mm. Jmenovité napětí a kapacita jsou 3,6 VDC / 3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Nabíjení zařízení a přenos dat (strana 3 – C)

Kroky

1. Zapněte zařízení a přesvědčte se, že je funkce hotspotu vypnutá.
2. Zvedněte kryt rozhraní pro datovou komunikaci.
3. K napájení zařízení propojte zařízení a napájecí adaptér pomocí kabelu typu C. Případně připojte zařízení a počítač k exportu souborů.

4. Připojení k mobilní aplikaci (strana 3 – D)

Vyhledejte a stáhněte si aplikaci HIKMICRO Sight v obchodech App Store (systém iOS) nebo Google Play™ (systém Android). Můžete ji také stáhnout a nainstalovat naskenováním kódu QR. Po připojení zařízení k mobilní aplikaci můžete v aplikaci zobrazovat živý náhled, nastavovat parametry, aktualizovat zařízení a přistupovat k albům.

5. Další operace

Naskenujte QR kód a získejte návod k obsluze pro podrobnější operace.

1. Vzhľad

Komponenty a rozhranie (strana 1 – A)

Číslo	Komponent	Funkcia
1	Kryt objektívu	Ochrana objektívu.
2	Zaostrovací krúžok	Úprava pohľadu.
3	Kláves napájania	● Stlačenie: Pohotovostný režim/spustenie zariadenia ● Podržanie: Zapnutie/vypnutie napájania
4	Kláves snímania	● Stlačenie: snímanie ● Podržanie: zaznamenanie
5	Kláves ponuky	Podržaním otvoríte/ukončíte ponuku.
6	Kláves priblíženia	Stlačením prepnete digitálne priblíženie.
7	Krúžok na nastavenie dioptrií	Úprava dioptrickej korekcie.
8	Očnica	Sledovanie cieľa.
9	Priestor na batérie	Inštalácia batérie dovnútra priestoru.
10	Rozhranie na výmenu údajov	Nabíjanie zariadenia a prenos údajov.
11	Bod na upevnenie trojnožky	Slúži na upevnenie trojnožky.

2. Inštalácia batérie (strana 2 – B)

Kroky

1. Odomknite a otvorte kryt priestoru na batérie podľa znázornených šípok.
2. Vložte batériu do priestoru na batérie podľa označenia kladnej a zápornej polarity.
3. Zatvorte kryt priestoru na batérie a zamknite ho.

Poznámky:

- Ak nebudete zariadenie dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Typ batérie je 18650 s ochranným panelom a veľkosť batérie musí byť 19 mm × 70 mm. Menovité napätie a kapacita sú 3,6 V jednosmerný prúd/3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Nabíjanie zariadenia a prenos údajov (strana 3 – C)

Kroky

1. Zapnite zariadenie a skontrolujte, či je funkcia prístupového bodu vypnutá.
2. Zdvihnite kryt rozhrania na výmenu údajov.
3. Pripojte zariadenie a napájací adaptér s káblom typu C na napájanie zariadenia. Prípadne pripojte zariadenie k počítaču, aby bolo možné exportovať súbory.

4. Pripojenie k mobilnej aplikácii (strana 3 – D)

Vyhľadajte si aplikáciu HIKMICRO Sight v obchode App Store (systém iOS) alebo Google Play™ (systém Android) a stiahnite si ju alebo naskenovaním QR kódu si aplikáciu stiahnite a nainštalujte. Po pripojení zariadenia k mobilnej aplikácii môžete zobraziť živý náhľad, nastaviť parametre, inovovať zariadenia a prejsť do albumov v aplikácii.

5. Ďalšie operácie

Naskenujte kód QR, aby ste získali používateľskú príručku s podrobnejšími informáciami.

Polski

1. Elementy urządzenia

Interfejs i elementy (str. 1 – A)

Nr	Elementy	Funkcja
1	Osłona obiektywu	Ochrona obiektywu.
2	Pierścień regulacji ostrości	Dostosowanie widoku.
3	Przycisk zasilania	● Naciśnięcie: tryb gotowości / uaktywnianie urządzenia ● Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie zasilania
4	Przycisk kamery	● Naciśnięcie: wykonywanie zdjęć ● Naciśnięcie i przytrzymanie: nagrywanie
5	Przycisk menu	Naciśnij, aby wyświetlić/zamknąć menu.
6	Przycisk powiększenia	Naciśnij, aby zmienić współczynnik powiększenia cyfrowego.
7	Pierścień regulacji dioptryjnej	Regulacja dioptryjna.
8	Okular	Obserwacja celu.
9	Zasobnik na baterie	Instalowanie baterii.
10	Złącze do przesyłania danych	Ładowanie baterii urządzenia i przesyłanie danych.
11	Złącze statywu	Mocowanie statywu.

2. Instalowanie baterii (str. 2 – B)

Procedura

1. Odblokuj i otwórz pokrywę zasobnika na baterie zgodnie ze strzałką.
2. Umieść baterię w zasobniku, tak aby jej bieguny były ułożone zgodnie z oznaczeniami.

3. Zamknij i zablokuj pokrywę zasobnika na baterie.

Uwagi:

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- Wymagana jest bateria typu 18650 z płytą zabezpieczającą o wymiarach 19 mm × 70 mm, napięciu znamionowym 3,6 V DC i pojemności 3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Ładowanie baterii i przesyłanie danych (str. 3 – C)

Procedura

1. Włącz urządzenie i upewnij się, że punkt dostępu (hotspot) jest wyłączony.
2. Podnieś pokrywę złącza do przesyłania danych.
3. Podłącz zasilacz do urządzenia przewodem Type-C, aby zapewnić zasilanie urządzenia. Można też podłączyć urządzenie do komputera w celu eksportowania plików.

4. Łączenie z aplikacją mobilną (str. 3 – D)

Aby pobrać i zainstalować aplikację, wyszukaj „HIKMICRO Sight” w witrynie internetowej App Store (system iOS) lub Google Play™ (system Android) albo zeskanuj kod QR. Można połączyć urządzenie z aplikacją mobilną, aby wykonywać przy jej użyciu operacje takie jak wyświetlanie podglądu na żywo, konfigurowanie ustawień, uaktualnianie urządzeń i dostęp do albumów.

5. Inne procedury

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR w celu pobrania podręcznika użytkownika.

1. Külső megjelenés

A készülék részei és csatlakozói (Oldal: 1 – A)

Sz.	Összetevő	Funkció
1	Lencsevédő	A lencse védelmére szolgál.
2	Fókuszgyűrű	Beállítja a látásélességet.
3	Indítógomb	● Nyomja le: Készenléti mód/Készülék ébresztése ● Tartsa lenyomva: Bekapcsolás/Kikapcsolás
4	Rögzítés gomb	● Nyomja meg: képrögzítés ● Tartsa lenyomva: rögzítés
5	Menügomb	Tartsa lenyomva a menü megnyitásához/bezárásához.
6	Zoom gomb	Nyomja meg a gombot a digitális zoomra átváltáshoz.
7	Dioptriaállító gyűrű	A dioptria-javítás beállítása.
8	Kereső	A célpont megtekintése.
9	Akkumulátortartó rekesz	Helyezze be az akkumulátort.
10	Adatcsere-interfész	A készülék töltésére és adattovábbításra szolgál.
11	Háromlábú állvány felszerelése	Szerelje fel a háromlábú állványt.

2. Akkumulátor behelyezése (2– B oldal)

Lépések

1. Reteszelje ki és nyissa fel az akkumulátortartó rekesz fedelét a nyilaknak megfelelően.

2. Helyezze be az akkumulátort az akkumulátortartó rekeszbe úgy, ahogy azt a pozitív és negatív jelölések mutatják.
3. Csukja be az elemtartó fedelét, majd reteszelje.

Megjegyzések:

- Ha az eszközt hosszú ideig nem használja, vegye ki az elemet.
- Védőlemezes, 18650-es típusú akkumulátor használható, amelynek mérete 19 mm x 70 mm. A névleges feszültség, illetve kapacitás 3,6 VDC/3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Eszköz töltés és adattovábbítás (3 – C oldal)

Lépések

1. Kapcsolja be a készüléket, és bizonyosodjon meg, hogy a „hotspot” funkció ki van kapcsolva.
2. Emelje fel az adatcsatlakozó fedelét.
3. A bekapcsoláshoz csatlakoztassa az eszközt az adapterhez C típusú USB-kábellel. Fájlok exportálása céljából csatlakoztassa az eszközt a számítógépre.

4. Csatlakozás a mobilalkalmazáshoz (3 – D oldal)

A letöltéshez keresse meg a HIKMICRO Sight on alkalmazást az App Store (iOS rendszer) vagy a Google Play™ webáruházban (Android rendszer), illetve olvassa be a QR-kódot a letöltéséhez és telepítéshez. Miután csatlakoztatta az eszközt a mobilalkalmazáshoz, megtekintheti az élőképet, beállíthatja a paramétereket, frissítheti az eszközöket és hozzáférhet az albumokhoz az alkalmazáson keresztül.

5. További műveletek

Szkennelje be a QR-kódot és szerezze be a részletesebb műveleteket ismertető felhasználói kézikönyvet.

1. Aspect

Componentă şi interfaţă (Pagina 1 – A)

Nr.	Componentă	Funcţie
1	Capacul obiectivului	Protejează obiectivul.
2	Inel de focalizare	Ajustaţi claritatea vizualizării.
3	Tasta de pornire	● Apăsaţi: Modul de aşteptare/Dispozitiv de trezire ● Menţinere apăsat: Pornit/Oprit
4	Tasta Captură	● Apăsaţi: capturare ● Menţinere apăsat: înregistrare
5	Tasta Meniu	Ţineţi apăsat pentru a intra/ieşi din meniu.
6	Tasta Zoom	Apăsaţi pentru a comuta zoomul digital.
7	Inel de reglare a dioptriilor	Reglaţi corecţia dioptrică.
8	Ocular	Vedeţi ţinta.
9	Compartiment pentru baterie	Instalaţi bateria.
10	Interfaţă schimb de date	Încărcaţi dispozitivul şi transmiteţi date.
11	Montare trepied	Montaţi trepiedul.

2. Instalarea bateriei (Pagina 2 – B)

Paşi

1. Deblocaţi şi deschideţi capacul compartimentului pentru baterii, după cum indică săgeţile.
2. Introduceţi bateria în compartimentul pentru baterii după cum indică semnele pozitive şi negative.

3. Închideţi capacul compartimentului pentru baterii şi blocaţi-l.

Note:

- Scoateţi bateria dacă nu utilizaţi dispozitivul o perioadă lungă de timp.
- Tipul bateriei este 18650 cu placa de protecţie, iar dimensiunea bateriei trebuie să fie de 19 mm × 70 mm. Tensiunea nominală şi capacitatea sunt de 3,6 VDC/3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Dispozitiv de încărcare şi transmisie de date (Pagina 3 - C)

Paşi

1. Porniţi dispozitivul şi asiguraţi-vă că funcţia hotspot este dezactivată.
2. Ridicaţi capacul interfeţei pentru transfer de date.
3. Conectaţi dispozitivul şi adaptorul de alimentare cu un cablu de tip C pentru a porni dispozitivul. Alternativ, conectaţi dispozitivul şi PC-ul pentru a exporta fişiere.

4. Conectare la aplicaţia mobilă (Pagina 3 - D)

Căutaţi şi descărcaţi HIKMICRO Sight în App Store (sistem iOS) sau Google Play™ (sistem Android), sau scanaţi codul QR pentru a descărca şi instala aplicaţia. După conectarea dispozitivului la aplicaţia mobilă, puteţi vizualiza în direct, seta parametrii, actualiza dispozitivele şi accesa albumele din aplicaţie.

5. Mai multe operaţiuni

Scanaţi codul QR pentru a obţine manualul de utilizare pentru operaţiuni mai detaliate.

1. Verschijning

Component en interface (pagina 1 – A)

Nr.	Component	Functie
1	Lenskap	Beschermen van de lens.
2	Focusring	Pas het zicht aan.
3	Aan/uit-toets	● Druk op: Stand-bymodus/wekapparaat ● Houd ingedrukt voor: Aan-/uitzetten
4	Vastlegtoets	● Druk in om een opname te maken ● Houd ingedrukt om op te nemen
5	Menutoets	Ingedrukt houden om menu te openen/sluiten.
6	Zoomknop	Drukken om de digitale zoom om te schakelen.
7	Dioptrieverstelring	Pas de dioptriecorrectie aan.
8	Oculair	Bekijk het doel.
9	Batterijvakje	Plaats de batterij.
10	Interface voor gegevensuitwisseling	Laad het apparaat op en breng gegevens over.
11	Statiefbevestiging	Bevestig het statief.

2. Batterij installeren (Pagina 2 – B)

Stappen

1. Ontgrendel en open het dekseltje van het batterijenvak, zoals de pijlen aangeven.
2. Plaats de batterij in het batterijenvak zoals de positief- en negatief-merktekens dat aangeven.
3. Sluit het dekseltje van het batterijenvak en vergrendel het.

Opmerkingen:

- Verwijder de batterij als u het apparaat gedurende langer tijd niet gebruikt.
- Het batterijentype is 18650 met de beschermingskaart, en de afmetingen van de batterij kunnen maximaal 19 mm × 70 mm zijn. De nominale spanning en capaciteit zijn 3,6 VDC/3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Opladen & Gegevensoverdracht (Pagina 3 – C)

Stappen

1. Zet het apparaat aan en zorg ervoor dat de hotspotfunctie is uitgeschakeld.
2. Til het deksel op van de interface voor gegevensuitwisseling.
3. Verbind het apparaat en de netstroomadapter met een type-C-kabel om het apparaat in te schakelen. U kunt ook het apparaat verbinden met een pc om bestanden te exporteren.

4. Verbinding maken met Mobiel-app (Pagina 3 – D)

Zoek en download de HIKMICRO Sight in de App Store (iOS-apparaat) of Google Play™ (Android-systeem) of scan de QR-code om de App te downloaden en te installeren. Na het verbinden van het apparaat met de mobiele App, kunt u de liveweergave bekijken, parameters instellen, apparaten upgraden en albums openen op de App.

5. Meer bewerkingen

Scan de QR-code om de gebruikershandleiding te verkrijgen voor meer gedetailleerde bewerkingen.

1. Udseende

Komponenter og grænseflader (side 1 - A)

Nr.	Komponent	Funktion
1	Objektivdæksel	Beskyt objektivet.
2	Fokusring	Justér for at stille skarpt.
3	Afbrydertast	● Tryk: Standbytilstand/væk enhed ● Hold: Tænd/sluk
4	Optagelsestast	● Tryk: Billedoptagelse ● Hold: Optagelse
5	Menutast	Hold inde for at åbne/lukke menuen.
6	Zoomtast	Tryk for at skifte digital zoom.
7	Ring til justering af dioptri	Justér dioptrikorrektionen.
8	Okular	Se målet.
9	Batterirum	Her placeres batteriet.
10	Dataudvekslingsgrænseflade	Oplad enheden, og overfør data.
11	Beslag til trebenet stativ	Fastgør et trebenet stativ.

2. Ilægning af batteri (Side 2 – B)

Trin

1. Lås batterirummet op i pilens retning, og åbn rummet.
2. Læg batteriet i batterirummet iht. markeringerne for positiv og negativ pol.
3. Luk dækslet over batterirummet, og lås det.

Bemærkninger:

- Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid.
- Batteritypen er 18650 med beskyttelsesplade, og batteriets størrelse skal ligge inden for 19 x 70 mm. Den nominelle spænding og kapacitet er 3,6 V jævnstrøm/3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Opladning af enheden og overførsel af data (Side 3 – C)

Trin

1. Tænd enheden, og sørg for, at hotspotfunktionen er deaktiveret.
2. Løft dækslet over dataudvekslingsgrænsefladen.
3. Tilslut enheden og strømadapteren med et Type-C-kabel for at tænde enheden. Alternativt kan du slutte enheden til en PC for at eksportere filer.

4. Tilslutning til mobil app (Side 3 – D)

Søg efter, og hent appen HIKMICRO Sight i App Store (iOS) eller Google Play™ (Android), eller scan QR-koden for at hente og installere appen. Når enheden er forbundet til den mobile app, kan du se livevisning, indstille parametre, opgradere enheder og tilgå albums i appen.

5. Flere funktioner

Scan QR-koden for at hente brugervejledningen, der indeholder en mere detaljeret beskrivelse af funktioner.

Norsk

1. Utseende

Komponent og grensesnitt (side 1 – A)

No.	Komponent	Virkemåte
1	Linsedeksel	Beskytt linsen.
2	Fokusring	Juster siktevisningen.

3	Strømknapp	● Trykk: Standbymodus / Vekk enheten ● Hold inne: Skru av/på
4	Innspillingsknapp	● Trykk: Ta bilde ● Hold inne: opptak
5	Menyknapp	Hold inne for å åpne/lukke menyen.
6	Zoom-tast	Trykk for å bytte til digital zoom.
7	Dioptrijusteringsring	Juster den dioptriske korreksjonen.
8	Okular	Vis målet.
9	Batteriavdeling	Installer batteriet.
10	Datautvekslingsgrensesnitt	Lad enheten og overfør data.
11	Stativfeste	Monter stativet.

2. Installere batteriet (side 2 – B)

Instruksjoner

1. Åpne dekselet til batterikammeret i henhold til pilene.
2. Sett inn batteriet i batteriluken med pluss- og minuspolen der det indikeres.
3. Lukk og lås batteriluken.

Merknader:

- Ta ut batteriet dersom du ikke skal bruke enheten på en lang stund.
- Batteriet er av type 18650 med beskyttelsestavle, og batteristørrelsen skal være 19 mm × 70 mm. Den angitte spenningen og kapasiteten er 3,6 V DC / 3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Lade enhet og dataoverføring (side 3 – C)

Instruksjoner

1. Skru på enheten, og kontroller at funksjonen for trådløst punkt er deaktivert.
2. Løft dekselet til datautvekslingsgrensesnittet.
3. Koble enheten og strømadapteren til datamaskinen med en type C-kabel for å slå på enheten. Alternativt kan enheten kobles til PC og

filene kan eksporteres.

4. Koble til mobilappen (side 3 – D)

Søk etter HIKMICRO Sight i App Store (iOS-systemer) eller Google Play™ (Android-systemer) og last den ned derfra, eller skann QR-koden for å laste ned og installere appen. Når du har koblet enheten til mobilappen, kan du bruke appen for å vise direktevisning, angi parametere, oppgradere enheter og få tilgang til album.

5. Flere operasjoner

Skann QR-koden for å få tak i brukerhåndboken, som har mer detaljert informasjon om operasjoner.

Suomi

1. Ulkonäkö

Komponentit ja liitännät (sivu 1 – A)

Nro	Komponentti	Toiminto
1	Linssin suojus	Suojaa linssiä.
2	Tarkennusrengas	Säädä näkymää.
3	Virtapainike	● Paina: valmiustila / herätä laite ● Pidä painettuna: Virta päälle/pois
4	Kuvauspainike	● Paina: ota kuva ● Pidä painettuna: taltiointi
5	Valikkopainike	Siirry valikkoon / poistu valikosta pitämällä painettuna
6	Zoomauspainike	Vaihda digitaaliseen zoomaukseen

		painamalla.
7	Diopterin säätörengas	Säädä dioptriakorjausta.
8	Okulaari	Kohteen katsominen.
9	Akkulokero	Asenna akku sinne.
10	Tiedonsiirtoliitäntä	Lataa laite ja lähetä tietoja.
11	Kolmijalan liitäntä	Kolmijalan kiinnittämiseen.

2. Asenna akku (sivu 2 – B)

Vaiheet

1. Avaa akkulokeron lukitus ja akkulokero nuolen osoittamalla tavalla.
2. Aseta akku akkulokeroon niin, että positiivisen ja negatiivisen navan merkki on oikein.
3. Sulje akkulokeron kansi ja lukitse se.

Huomio:

- poista akku, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
- Suojapiirillisen akun tyyppi on 18650 ja akun koko 19 × 70 mm. Nimellisjännite ja kapasiteetti ovat 3,6 V DC / 3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Laitteen lataaminen ja tiedonsiirto (sivu 3 – C)

Vaiheet

1. Käynnistä laite ja varmista, että yhteyspistetoiminto on poistettu käytöstä.
2. Nosta tiedonsiirtoliitännän kansi.
3. Yhdistä laite ja virtasovitin Type-C-kaapelilla laitteen virran kytkemiseksi. Voit yhdistää laitteen myös tietokoneeseen tiedostojen viemistä varten.

4. Yhdistä mobiilisovellukseen (sivu 3 – D)

Etsi ja lataa HIKMICRO Sight -sovellus App Storesta (iOS-järjestelmä) tai Google Play™ -kaupasta (Android-järjestelmä) tai lataa ja asenna sovellus skannaamalla QR-koodi. Kun laite on yhdistetty mobiilisovellukseen, voit tarkastella live-näkymää, asettaa parametreja, päivittää laitteita ja

käyttää albumeita sovelluksessa.

5. Lisää toimintoja

Voit hakea käyttöoppaan skannaamalla QR-koodin ja lukea siitä tarkempia toimintokuvauksia.

Svenska

1. Utseende

Delar och anslutningar (sida 1 – A)

Nr	Del	Funktion
1	Objektivskydd	Skyddar objektivet.
2	Fokusring	Justera siktesvyn.
3	Strömknapp	● Tryck: Viloläge/aktivera enheten ● Håll intryckt: Ström På/Av
4	Knapp för att ta bild	● Tryck: registrera ● Håll intryckt: inspelning
5	Knapp för meny	Håll intryckt för att öppna/avsluta menyn.
6	Zoomknapp	Tryck för att byta digital zoom.
7	Ring för dioptrijustering	Justering av dioptrisk korrigering.
8	Okular	Visar målet.
9	Batterifack	Montera batteriet i det.
10	Gränssnitt för dataöverföring	Laddning av enhet och överföring av data.

11	Fäste för stativ	För att fästa ett stativ.

2. Montering av batteri (sida 2 – B)

Steg

1. Lås upp och öppna batterifackets lock i pilens riktning.
2. Sätt i batterierna i batterifacket enligt markeringarna för plus- och minuspol.
3. Stäng batterifackets lock och lås locket.

Anmärkningar:

- Ta ur batteriet om du inte använder enheten under en längre tid.
- Batteriet är av typ 18650 med skyddskrets och batteriets storlek ska vara 19 mm x 70 mm, med en märkspänning och kapacitet på 3,6 VDC/3,35 Ah (12,06 Wh).

3. Ladda enheten och dataöverföring (sida 3 – C)

Steg

1. Slå på enheten och se till att funktionen för åtkomstpunkt är inaktiverad.
2. Lyft höljet för datautbytesgränssnitt.
3. Anslut enheten till strömadaptern med en typ C-kabel för att slå på enheten. Eller, så kan du ansluta enheten till en PC för att exportera filer.

4. Anslut till mobilappen (sida 3 – D)

Sök efter HIKMICRO Sight på App Store (iOS-system) eller Google Play™ (Android-system) eller skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen. Med enheten ansluten till mobilappen kan du visa i realtid, ställa in parametrar, uppgradera enheten och få åtkomst till album i appen.

5. Övriga funktioner

Skanna QR-koden för att hämta bruksanvisningen, där funktioner anges i detalj.

Русский

1. Внешний вид

Компоненты и интерфейс (страница 1 – A)

№	Компонент	Функционирование
1	Крышка объектива	Для защиты объектива.
2	Кольцо фокусировки	регулировка прицела.
3	Кнопка питания	● Нажатие: переключение устройства в режим ожидания/рабочий режим ● Удерживание: Включение/выключение питания
4	Кнопка съемки	● Нажатие: захват ● Удерживание: запись
5	Кнопка меню	Удерживание: вход в меню / выход из меню.
6	Кнопка масштабирования	Нажатие: включение цифрового зума.
7	Колесико диоптрийной коррекции	Для настройки диоптрийной коррекции.
8	Окуляр	Просмотр цели.
9	Батарейный отсек	Для установки батареи.
10	Интерфейс	Для зарядки устройства и передачи

	обмена данными	данных.
11	Крепление штатива	Для крепления штатива.

2. Установка батареи (страница 2 – B)

Порядок действий

1. Разблокируйте и откройте крышку батарейного отсека, как показано стрелками.
2. Вставьте батарею в батарейный отсек, соблюдая указанную полярность.
3. Закройте и зафиксируйте крышку батарейного отсека.

Примечания:

- Если устройство не будет использоваться в течение долгого времени, выньте из него батареи.
- Тип батареи с защитной платой: 18650. Размеры батареи: 19 × 70 мм. Номинальное напряжение/емкость: 3,6 В пост. тока/3,35 А-ч (12,06 Вт-ч).

3. Зарядка устройства и передача данных (стр. 3 – C)

Порядок действий

1. Включите устройство и убедитесь, что функция точки доступа отключена.
2. Поднимите крышку интерфейса обмена данными.
3. Подключите устройство к адаптеру питания с помощью кабеля Type-C для подачи питания. Либо подключите устройство к ПК для экспорта файлов.

4. Подключение к мобильному приложению (страница 3 – D)

Найдите и скачайте приложение HIKMICRO Sight в App Store (iOS) или Google Play™ (Android). Чтобы скачать и установить это приложение вы также можете просто отсканировать QR-код. После подключения

устройства к мобильному приложению вы сможете просматривать изображение в реальном времени, задавать параметры, обновлять устройства и пользоваться альбомами в приложении.

5. Дополнительные операции

Отсканируйте QR-код для получения руководства пользователя с более подробным описанием операций.

Türkçe

1. Görünüm

Bileşen ve Arayüz (Sayfa 1 – A)

No.	Bileşen	Fonksiyon
1	Mercek Kapağı	Lensi koruyun.
2	Odak Halkası	Görüş açısını ayarlayın.
3	Güç Tuşu	● Basma: Bekleme Modu/Uyandırma Cihazı ● Bekletme: Güç Açma/Kapatma
4	Yakalama Tuşu	● Bas: yakala ● Basılı tut: kayıt
5	Menü Tuşu	Menüye girmek / çıkmak için basılı tut.
6	Zum Tuşu	Dijital zumlamaya geçmek için bas.
7	Diyopter Ayar Halkası	Diyopter düzeltmeyi ayarlayın.
8	Göz merceği	Hedefi görüntüleyin.
9	Pil Bölmesi	İçine pili takın.

10	Veri Değiştirme Arayüzü	Cihazı şarj edin ve verileri aktarın.
11	Tripod Montajı	Tripod'u kurun.

2. Pili Takma (Sayfa 2 – B)

Adımlar

1. Okların gösterdiği gibi pil bölmesi kapağının kilidini açarak açın.
2. Pili, artı ve eksi işaretlerin gösterdiği şekilde pil bölmesine yerleştirin.
3. Pil bölmesi kapağını kapatarak kilitleyin.

Notlar:

- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız pili çıkarın.
- Pil türü, koruma levhası ile birlikte 18650'dir ve pil boyutu 19 mm × 70 mm içinde olmalıdır. Nominal voltaj ve kapasite 3,6 VDC/3,35 Ah (12,06 Wh)'dir.

3. Şarj Etme ve Veri Aktarma (Sayfa 3 – C)

Adımlar

1. Cihazı açın ve etkin nokta işlevinin devre dışı olduğundan emin olun.
2. Veri aktarma arabiriminin kapağını kaldırın.
3. Cihazı açmak için cihazı ve güç adaptörünü Tip-C kablosuyla bağlayın. Alternatif olarak, dosyaları dışa aktarmak için cihazı ve bilgisayarı bağlayın.

4. Mobil Uygulama Bağlanma (Sayfa 3 – D)

App Store'da (iOS Sistemi) veya Google Play™'de (Android Sistemi) HIKMICRO Sight'ı arayarak indirin ya da uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu tarayın. Cihazı mobil uygulamaya bağladıktan sonra canlı görüntüyü izleyebilir, parametreleri ayarlayabilir, cihazları yükseltebilir ve uygulamadaki albümlere erişebilirsiniz.

5. Daha Fazla İşlem

Daha ayrıntılı işlemler için kullanıcı kılavuzunu indirmek üzere QR kodunu tarayın.

日本語

1.外観

部品とインターフェイス (1ページ –A)

番号	コンポーネント	機能
1	レンズカバー	レンズを保護します。
2	フォーカスリング	視野を調整します。
3	電源キー	● 短く押す：スタンバイモード/デバイスの起動 ● 長押し：電源オン/オフ
4	キャプチャーキー	● 押す：キャプチャー ● 長押し：録画
5	メニューキー	長押し：メニューを開く/閉じる。
6	ズームキー	押すとデジタルズームを切り替えます。
7	視度調整リング	視度補正を調整します。
8	アイピース	ターゲットを表示します。
9	バッテリー収納部	バッテリーを内部に取り付けてください。

10	データ交換インターフェイス	デバイスを充電し、データを送信します。
11	三脚マウント	三脚を取り付けます。

2.バッテリーの取り付け (2ページ – B)

ステップ

1.矢印にしたがってバッテリー収納部のロックを解除して開きます。

2.プラスとマイナスのマークにーしたがって、バッテリーをバッテリー収納部に挿入します。

3.バッテリー収納部のカバーを閉めてロックしてください。

注意:

- デバイスを長期間使用しない場合は、バッテリーを取り外してください。
- バッテリーの形式は保護回路基板付き18650リチウム電池で、サイズは19 mm × 70 mm以内です。定格電圧と定格容量は3.6 VDC/3.35 Ah (12.06 Wh) です。

3.デバイスの充電とデータ転送 (3ページ – C)

ステップ

1.デバイスの電源を入れ、ホットスポット機能が無効になっていることを確認します。

2.データ交換インターフェイスのカバーを持ち上げます。

3.タイプCケーブルでデバイスと電源アダプターを接続し、デバイスの電源を入れます。もしくは、デバイスとパソコンを接続してファイルをエクスポートします。

4.モバイルアプリへの接続 (3ページ – D)

App Store（iOSシステム）またはGoogle Play™ （Androidシステム）で「HIKMICRO Sight」を検索してダウンロードするか、QRコードを読み取ってアプリをダウンロードし、インストールしてください。デバイスをモバイルアプリに接続すると、ライブ ビューの表示、パラメーターの設定、デバイスのアップグレード、アプリのアルバムへのアクセスが可能になります。

5.その他の操作

より詳細な操作については、QRコードをスキャンしてユーザーマニュアルを取得してください。

한국어

1. 외관

구성요소 및 인터페이스(페이지 1 – A)

번호	구성요소	기능
1	렌즈 커버	렌즈를 보호합니다.
2	초점 링	시야를 조정합니다.
3	전원 키	● 누르기: 대기 모드/장비 켜기

		● 길게 누르기: 전원 켜기/끄기
4	캡처 키	● 누르기: 캡처 ● 길게 누르기: 녹화
5	메뉴 키	길게 눌러 메뉴를 시작/종료합니다.
6	줌 키	눌러서 디지털 줌을 전환합니다.
7	디옵터 조정 휠	디옵터 보정을 조정합니다.
8	접안렌즈	대상을 봅니다.
9	배터리함	이 안에 배터리를 설치합니다.
10	데이터 교환 인터페이스	장비를 충전하고 데이터를 전송합니다.
11	삼각대 장착	삼각대를 장착합니다.

2. 배터리 설치(2페이지 – B)

단계

1. 화살표 표시 대로 배터리함 커버의 잠금을 해제하고 엽니다.
2. 양극 표시에 맞게 배터리를 배터리함 안에 설치합니다.
3. 배터리함 커버를 닫고 잠급니다.

노트:

- 장기간 장비를 사용하지 않을 경우 배터리를 분리하십시오.
- 배터리 유형은 보호 보드가 있는 18650이며 배터리 크기는 19mm×70mm 이내여야 합니다. 정격 전압 및 용량은 3.6VDC/3.35Ah(12.06Wh)입니다.

3. 장비 충전 및 데이터 전송(3페이지 – C)

단계

1. 장비를 켜고 핫스팟 기능이 비활성화되어 있는지 확인하십시오.
2. 데이터 교환 인터페이스의 커버를 들어 올립니다.
3. Type-C 케이블로 장비와 전원 어댑터를 연결하여 장비의 전원을 켭니다. 또는 장비와 PC를 연결하여 파일을 내보냅니다.

4. 모바일 앱 연결(3페이지 – D)

App Store(iOS 시스템) 또는 Google Play™(Android 시스템)에서 HIKMICRO Sight를 검색해 다운로드하거나 QR 코드를 스캔해 앱을 다운로드하고 설치하십시오. 장비를 모바일 앱에 연결하면 실시간 보기를 보고 파라미터를 설정하고 장비를 업그레이드할 뿐만 아니라 앱에 있는 앨범을 이용할 수 있습니다.

5. 기타 작업

QR 코드를 스캔하여 더 많은 기능에 대한 사용 설명서를 받으십시오.

繁體中文

1.外觀

元件與介面（第 1 - A 頁）

編號	元件	功能
1	鏡頭保護蓋	保護鏡頭。
2	對焦環	調整觀景視圖。
3	電源鍵	● 按：待機模式/喚醒裝置 ● 按住：開啟/關閉電源
4	拍攝鍵	● 按下：拍攝 ● 按住：錄製
5	選單鍵	按住即可進入/退出選單。
6	變焦鍵	按下即可切換數位變焦。
7	屈光度調整環	調整屈光度校正。
8	目鏡	觀測目標。
9	電池槽	在此安裝電池。
10	資料交換介面	為裝置充電並傳送資料。
11	三腳架安裝	安裝三腳架。

2.安裝電池（第 2 - B 頁）

步驟

1.如箭頭所示，解除鎖定並打開電池槽。

2.將電池插入電池槽，如正負極標記所指。

3.關閉電池槽蓋並鎖定。

註記：

- 如果長時間不使用裝置，請將電池取出。
- 電池類型為含保護板的 18650，而且電池大小應在 19 公釐 × 70 公釐以內。額定電壓和容量爲 3.6 VDC/3.35 Ah (12.06 Wh)。

3.充電裝置與資料傳輸（第 3 - C 頁）

步驟

1.開啟裝置並確認熱點功能已停用。

2.掀開資料交換介面的蓋子。

3.使用 Type-C 連接線連接裝置和電源變壓器來開啟裝置電源。或者，連接裝置和個人電腦來匯出檔案。

4.連線至行動應用程式（第 3 - D 頁）

在 App Store (iOS 系統) 或 Google Play™ (Android 系統) 搜尋並下載 HIKMICRO Sight，或掃描二維碼下載並安裝應用程式。將裝置連線至手機應用程式後，您可在應用程式上觀看即時檢視、設定參數、升級裝置、以及存取相簿。

5.更多操作

掃描二維碼即可取得使用手冊，瞭解更詳細的操作。

English

Legal Information

©2022 Hangzhou Microimage Software Co., Ltd. All rights reserved.

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website (www.hikmicrotech.com/). Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.

Trademarks Acknowledgement

HIKMICRO and other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions.

Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

LEGAL DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKMICRO SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKMICRO WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ILLEGAL HUNTING ANIMALS, INVASION OF PRIVACY OR ANY OTHER PURPOSE WHICH IS ILLEGAL OR DETRIMENTAL TO THE PUBLIC INTEREST. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Regulatory Information

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS).

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "UKCA" and comply therefore with the following directives: Radio Equipment Regulations 2017, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

Frequency Bands and Power (for CE/UKCA)

The frequency bands and modes and the nominal limits of transmitted power (radiated and/or conducted) applicable to this radio device are the following: Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz), 20 dBm.

Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.

According to the Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013: Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the United Kingdom. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.

Directive 2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (Battery Directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or

mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.
According to the Batteries and Accumulators (Placing on the Market) Regulations 2008 and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009: This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the United Kingdom. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.

Industry Canada ICES-003 Compliance

This device meets the CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B) standards requirements.
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
ce matériel est conforme aux limites de dose d'exposition aux rayonnements, CNR-102 énoncée dans un autre environnement.

Safety Instruction

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.

Laws and Regulations

Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Transportation

- Keep the device in original or similar packaging while transporting it.
- Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper.
- Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.
- Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

Power Supply

- The input voltage for the device should meet the Limited Power Source (5 VDC, 2 A) according to the IEC61010-1 or IEC62368 standard. Please refer to actual products and technical specifications for detailed information.
- The power source should meet limited power source or PS2 requirements according to IEC 60950-1 OR ICE 62368-1 standard.
- Use the power adapter provided by qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed power requirements.
- Make sure the plug is properly connected to the power socket.
- DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

Battery

- Improper use or replacement of the battery may result in explosion hazard. Replace with the same or equivalent type only. Dispose of used batteries in conformance with the instructions provided by the battery manufacturer.
- Use the battery provided by qualified manufacturer. Refer to the product specification for detailed battery requirements.
- Make sure the battery temperature is between 0°C to 45°C (32°F to 113°F) when charging.
- For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every half year to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.
- The built-in battery cannot be dismantled. Please contact the manufacture for repair if necessary.
- Batteries of improper size cannot be installed, and may cause abnormal shutdown.
- The battery cannot be charged with external power source directly.
- Confirm there is no flammable material within 2 m of the charger during charging.
- DO NOT place the battery near heating or fire source. Avoid direct sunlight.
- DO NOT place the battery in the reach of children.
- DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.

Maintenance

- If the product does not work properly, please contact your dealer or the nearest service center. We shall not assume any responsibility for problems caused by unauthorized repair or maintenance.
- Wipe the device gently with a clean cloth and a small quantity of ethanol, if necessary.
- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the device may be impaired.
- Clean the lens with soft and dry cloth or wiping paper to avoid scratching it.
- It is recommended to reboot the device every 2 hours when using it to ensure the device performance.

Using Environment

- Make sure the running environment meets the requirement of the device. The operating temperature shall be -30 °C to 55 °C (-22 °F to 131 °F), and the operating humidity shall be 95% or less, no condensing.
- Place the device in a dry and well-ventilated environment.
- DO NOT expose the device to high electromagnetic radiation or dusty environments.
- DO NOT aim the lens at the sun or any other bright light.

● When any laser equipment is in use, make sure that the device lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out.
● Avoid equipment installation on vibratory surface or places subject to shock (neglect may cause equipment damage).
● This device can only be safely used in the region below 2000 meters above the sea level.

Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Laser

When any laser equipment is in use, make sure that the device lens is not exposed to the laser beam, or it may burn out. The laser radiation emitted from the device can cause eye injuries, burning of skin or inflammable substances. Before enabling the light supplement function, make sure no human or inflammable substances are in front of the laser lens. Do not place the device where minors can fetch it.

Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Deutsch

Behördliche Informationen

Diese Bestimmungen gelten nur für Produkte, die das entsprechende Zeichen oder die entsprechenden Informationen tragen.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie 2014/30/EU (EMV), der Richtlinie 2014/35/EU (NSR) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) aufgeführt sind.

Frequenzbänder und Leistung (für CE/UKCA)

Die für dieses Funkgerät geltenden Frequenzbänder und Modi und Nenngrenzwerte der Sendeleistung (abgestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind folgende: WLAN 2,4 GHz (2,4 GHz bis 2,4835 GHz), 20 dBm.

Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

Richtlinie 2006/66/EC und ihre Änderung 2013/56/EU (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

Gesetze und Vorschriften

Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

Transportwesen

● Bewahren Sie das Gerät beim Transport in der ursprünglichen oder einer vergleichbaren Verpackung auf.
● Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial nach dem Auspacken für zukünftigen Gebrauch auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät in der Originalverpackung an das Werk zurücksenden.
● Beim Transport ohne Originalverpackung kann das Gerät beschädigt werden und wir übernehmen keine Verantwortung.
● Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie heftige Stöße. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Spannungsversorgung

● Die Eingangsspannung für das Gerät muss den Anforderungen der begrenzten Stromquelle (5 V/DC, 2 A) gemäß der Norm IEC61010-1 oder IEC62368 entsprechen. Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte den aktuellen Produkten und technischen Spezifikationen.
● Die Stromquelle muss die Anforderungen an eine Stromquelle mit begrenzter Leistung oder PS2 gemäß der Norm IEC 60950-1 oder IEC 62368-1 erfüllen.
● Verwenden Sie das von einem qualifizierten Hersteller mitgelieferte Netzteil. Detaillierte Anforderungen an die Stromversorgung finden Sie in der Produktspezifikation.
● Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in der Steckdose steckt.
● Verbinden Sie NICHT mehrere Geräte mit einem Netzteil, da es andernfalls durch Überlastung zu einer Überhitzung oder einem Brand kommen kann.

Batterie

● Wenn der Akku unsachgemäß verwendet oder ausgetauscht wird, besteht möglicherweise Explosionsgefahr. Tauschen Sie stets gegen den gleichen oder äquivalenten Typ aus. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus entsprechend den Anweisungen des Akkuherstellers.
● Verwenden Sie nur einen von einem qualifizierten Hersteller gelieferten Akku. Detaillierte Angaben zu den Batterie-/Akku-Anforderungen finden Sie in der Produktspezifikation.
● Achten Sie darauf, dass die Akkutemperatur beim Aufladen zwischen 0 °C und 45 °C liegt.
● Achten Sie bei langfristiger Lagerung des Akkus darauf, dass er alle sechs Monate vollständig geladen wird, um seine Lebensdauer zu gewährleisten. Anderenfalls kann es zu Schäden kommen.

● Der integrierte Akku darf nicht demontiert werden. Wenden Sie sich gegebenenfalls zur Reparatur an den Hersteller.
● Batterien mit einer falschen Größe können nicht eingesetzt werden und ein abnormales Abschalten bewirken.
● Der Akku darf nicht direkt mit einer externen Stromquelle aufgeladen werden.
● Stellen Sie sicher, dass sich während des Ladevorgangs im Umkreis von 2 m um das Ladegerät kein brennbares Material befindet.
● Lagern Sie den Akku NICHT in unmittelbarer Nähe einer Wärme- oder Feuerquelle. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
● Bewahren Sie den Akku NICHT in der Reichweite von Kindern auf.
● Den Akku NICHT verschlucken, es besteht Verätzungsgefahr.

Wartung

● Falls das Produkt nicht einwandfrei funktionieren sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den nächstgelegenen Kundendienst. Wir übernehmen keine Haftung für Probleme, die durch nicht Reparatur- oder Instandhaltungsarbeiten von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.
● Wischen Sie das Gerät bei Bedarf sanft mit einem sauberen Tuch und einer geringen Menge Ethanol ab.
● Wenn das Gerät nicht vom Hersteller vorgegebenem Sinne genutzt wird, kann der durch das Gerät bereitgestellte Schutz beeinträchtigt werden.
● Reinigen Sie das Objektiv mit einem weichen und trockenen Tuch oder Wischpapier, um Kratzer zu vermeiden.
● Wir empfehlen, das Gerät alle 2 Stunden neu zu starten, um seine Leistungsfähigkeit zu gewährleisten.

Einsatzumgebung

● Achten Sie darauf, dass die Betriebsumgebung den Anforderungen des Geräts entspricht. Die Betriebstemperatur muss -30 °C bis +55 °C betragen und die Luftfeuchtigkeit darf höchstens 95 % betragen, keine Kondensation.
● Stellen Sie das Gerät an einem kühlen und gut belüfteten Ort auf.
● Setzen Sie das Gerät KEINER hohen elektromagnetischen Strahlung oder staubigen Umgebungen aus.
● Richten Sie das Objektiv NICHT auf die Sonne oder eine andere helle Lichtquelle.
● Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv des Geräts nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird. Andernfalls könnte es durchbrennen.
● Vermeiden Sie die Installation des Geräts auf vibrierenden Oberflächen oder an Orten, die Erschütterungen ausgesetzt sind (Nachlässigkeit kann zu Geräteschäden führen).
● Dieses Gerät kann nur in Regionen unterhalb von 2000 Metern über dem Meeresspiegel sicher verwendet werden.

Notruf

Sollten sich Rauch, Gerüche oder Geräusche in dem Gerät entwickeln, so schalten Sie es unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker; wenden Sie sich dann an den Kundendienst.

Laser

Achten Sie bei Verwendung eines Lasergeräts darauf, dass das Objektiv des Geräts nicht dem Laserstrahl ausgesetzt wird. Andernfalls könnte es durchbrennen. Die vom Gerät abgegebene Laserstrahlung kann zu Augenverletzungen, Hautverbrennungen oder der Entzündung brennbarer Substanzen führen. Bevor Sie die Funktion Zusatzlicht aktivieren, vergewissern Sie sich, dass sich weder Personen noch brennbare Substanzen vor der Laserlinse befinden. Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass es von Kindern erreicht werden kann.

Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Français

Réglementation

Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.

Déclaration de conformité UE

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la Directive 2014/30/UE (EMCD), la Directive 2014/35/UE (LVD) et la Directive 2011/65/UE (RoHS).

Bandes de fréquence et puissance (pour la CE/UKCA)

Les bandes et modes de fréquence et les limites nominales de la puissance transmise (rayonnée ou par conduction) applicables à ce dispositif radio sont les suivantes : Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz à 2,4835 GHz), 20 dBm.

Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, visitez le site Web : www.recyclethis.info.

Consignes de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que

l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens.

Lois et réglementations

L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.

Transport

● Gardez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire lors de son transport.
● Veuillez conserver l'emballage de l'appareil pour toute utilisation ultérieure. En cas de panne, vous devrez renvoyer l'appareil à l'usine dans son emballage d'origine.
● Le transport de l'appareil sans son emballage d'origine peut l'endommager, et l'entreprise se dégage de toute responsabilité dans ce cas.
● Ne pas faire tomber le produit ou le soumettre à un choc physique. Éloigner l'appareil d'interférences magnétiques.

Alimentation électrique

● La tension d'entrée pour l'appareil doit être conforme à celle d'une source d'alimentation limitée (5 V CC, 2 A) selon la norme IEC 61010-1 ou IEC62368. Veuillez vous reporter aux produits réels et aux caractéristiques techniques pour obtenir des informations détaillées.
● La source d'alimentation doit répondre aux exigences PS2 ou relatives à une source d'alimentation limitée conformément à la norme CEI 60950-1 ou CEI 62368-1.
● Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les dispositions nécessaires et détaillées en matière d'alimentation.
● Vérifiez que la prise est correctement branchée à la prise électrique.
● Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie dû à une surcharge, ne reliez PAS plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation.

Batterie

● Une mauvaise utilisation ou une batterie mal remplacée peut entraîner un risque d'explosion. Remplacez-la uniquement par une batterie identique ou de type équivalent. Éliminez les batteries usées conformément aux instructions fournies par leur fabricant.
● Utilisez une pile fournie par un fabricant qualifié. Reportez-vous aux spécifications du produit pour les détails concernant la batterie.
● Assurez-vous que la température de la pile est comprise entre 0 °C et 45 °C lors de la charge.
● En cas de stockage à long terme de la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement chargée tous les six mois afin d'en conserver la qualité. Dans le cas contraire, elle pourrait se détériorer.
● La batterie intégrée ne peut pas être démontée. Veuillez contacter le fabricant pour réparation si nécessaire.
● Les piles de taille inappropriée ne peuvent pas être installées et peuvent provoquer un arrêt anormal.
● Vous ne pouvez pas charger directement la batterie avec une source d'alimentation externe.
● Pendant la recharge des piles, vérifiez qu'il n'y a aucun matériau inflammable à moins de 2 m du chargeur.
● NE placez PAS la batterie à proximité d'une source de chaleur ou de feu. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
● NE laissez PAS la batterie à portée des enfants.
● N'avalez PAS la batterie pour éviter les risques de brûlures chimiques.

Maintenance

● Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez votre revendeur ou le centre de service le plus proche. Nous n'assumerons aucune responsabilité concernant les problèmes causés par une réparation ou une opération de maintenance non autorisée.
● Essuyez délicatement l'appareil à l'aide d'un chiffon propre imbibé d'une petite quantité d'éthanol, si nécessaire.
● Si l'appareil n'est pas utilisé conformément aux indications du fabricant, le dispositif de protection fourni par l'appareil peut être compromis.
● Nettoyez l'objectif à l'aide d'un chiffon doux et sec ou du papier d'essuyage pour éviter de le rayer.
● Il est recommandé de redémarrer l'appareil toutes les 2 heures lors de son utilisation afin de garantir ses performances.

Environnement d'exploitation

● Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences de l'appareil. La température de fonctionnement doit être de -30 °C à 55 °C (-22 °F à 131 °F) et l'humidité de fonctionnement doit être de 95 % ou moins, sans condensation.
● Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré.
● N'exposez PAS l'appareil à de puissants rayonnements électromagnétiques ou à des environnements poussiéreux.
● N'orientez PAS l'objectif vers le soleil ou toute autre source de lumière vive.
● Pendant l'utilisation de tout équipement générant un laser, veillez à ce que l'objectif de l'appareil ne soit pas exposé au faisceau laser, car il pourrait brûler.
● Évitez d'installer l'appareil sur une surface vibrante ou dans des lieux sujets aux chocs (vous risqueriez d'endommager l'appareil).
● Cet appareil peut uniquement être utilisé en toute sécurité jusqu'à une altitude de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

Urgence

Si de la fumée, des odeurs ou du bruit s'échappent de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation, puis contactez un centre de réparation.

Laser

Pendant l'utilisation de tout équipement générant un laser, veillez à ce que l'objectif de l'appareil ne soit pas exposé au faisceau laser, car il pourrait brûler. Le rayonnement laser émis par l'appareil peut provoquer des blessures aux yeux, des brûlures de la peau ou générer des substances inflammables. Avant d'activer la fonction de complément de lumière, assurez-vous qu'aucune personne ni aucune substance inflammable ne se trouvent devant l'objectif du laser. Ne placez pas l'appareil à un endroit où des personnes mineures peuvent y accéder.

Adresse de fabrication

Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng

Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Español

Información normativa

Estas cláusulas solo se aplican a los productos que lleven la marca o la información correspondiente.

Declaración de conformidad de la UE

Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen el marcado «CE» y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (EMCD), la Directiva 2014/35/UE (LVD) y la Directiva 2011/65/UE (RoHS).

Bandas de frecuencia y potencia (para la UE/UKCA)

Las bandas de frecuencia y los modos, así como los límites nominales de la potencia transmitida (radiada o conducida) aplicables a este dispositivo de radio se indican a continuación: Wifi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm.

Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Directiva 2006/66/CE y su enmienda 2013/56/UE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: www.recyclethis.info.

Instrucciones de seguridad

Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.

Leyes y normativas

El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.

Transporte

- Guarde el dispositivo en su paquete original o en uno similar cuando lo transporte.
- Guarde el embalaje para uso futuro. En el caso de que ocurra algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original.
- En caso de transporte sin el envoltorio original podría resultar en daños en el dispositivo y la empresa no se hará responsable.
- No deje caer el producto ni lo someta a impactos físicos. Mantenga el dispositivo alejado de interferencias magnéticas.

Fuente de alimentación

- La tensión de entrada del dispositivo debe coincidir con la fuente de potencia limitada (5 V CC, 2 A) en conformidad con la norma IEC61010-1 o IEC62368. Consulte los productos y las especificaciones técnicas para obtener más información.
- La fuente de alimentación debe cumplir con los requisitos de fuente de alimentación limitada o PS2 conforme a las normas IEC 60950-1 o IEC 62368-1.
- Utilice el adaptador eléctrico de un fabricante reconocido. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos eléctricos detallados.
- Asegúrese de que el enchufe esté correctamente conectado a la toma de corriente.
- NO conecte múltiples dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar el sobrecalentamiento y los riesgos de incendio por sobrecarga.

Batería

- El uso o sustitución inadecuados de la batería pueden ser un riesgo de explosión. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o equivalente. Deshágase de las baterías usadas conforme a las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la batería.
- Use una batería provista por un fabricante cualificado. Consulte las especificaciones técnicas del producto para conocer los requisitos detallados de la batería.
- Asegúrese que de durante la carga, la temperatura de la batería está entre 0 °C y 45 °C (32 y 113°F).
- Para almacenar la batería durante un periodo prolongado, compruebe que esté completamente cargada cada medio año para garantizar la calidad de la misma. De lo contrario, podrían ocurrir daños.
- La batería integrada no puede ser desmontada. Póngase en contacto con el fabricante para solicitar las reparaciones necesarias.
- No se deben instalar pilas recargables de un tamaño incorrecto, ya que puede causar un apagado anormal.
- La batería no se puede cargar directamente con la fuente de alimentación externa.
- Confirme que no haya material inflamable a menos de 2 m del cargador durante la carga.
- NO coloque la batería cerca de fuentes de calor o de fuego. Evite la luz directa del sol.
- NO deje la batería al alcance de los niños.
- NO se trague la batería para evitar quemaduras químicas.

Mantenimiento

- Si el producto no funciona correctamente, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio técnico más próximo. No nos haremos responsables de los problemas derivados de una reparación o mantenimiento no autorizados.
- Limpie suavemente el dispositivo con una gamuza limpia con una pequeña cantidad de etanol, si fuese necesario.
- Si se utiliza el equipo de una manera no especificada por el fabricante, la protección del dispositivo podría verse mermada.

● Limpie las lentes con un paño suave y seco o papel para limpiar cristales para evitar arañazos.
● Se recomienda reiniciar el dispositivo cada 2 horas de uso para garantizar su rendimiento.

Entorno de uso

● Compruebe que el entorno de uso se adapte a los requisitos del dispositivo. La temperatura de funcionamiento estará entre -30 °C y 55 °C y la humedad de funcionamiento será del 95 % o inferior, sin condensación.
● Coloque el dispositivo en un entorno seco y con buena ventilación.
● NO exponga el dispositivo a radiaciones electromagnéticas o entornos polvorientos.
● NO oriente la lente hacia el sol ni a otras luces brillantes.
● Cuando utilice equipos láser, asegúrese de que el objetivo del dispositivo no quede expuesto al rayo láser ya que podría quemarse.
● Evite instalar el equipo sobre superficies sometidas a vibraciones o en lugares donde pueda sufrir golpes (la negligencia puede ocasionar daños en el equipo).
● Este dispositivo solo se puede utilizar de forma segura en zonas de hasta 2000 metros por encima del nivel del mar.

Emergencia

Si hay presencia de humo, olores o ruidos procedentes del dispositivo, apague la alimentación inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y contacte con el servicio técnico.

Láser

Cuando utilice equipos láser, asegúrese de que el objetivo del dispositivo no quede expuesto al rayo láser ya que podría quemarse. La radiación láser emitida por el dispositivo puede causar lesiones oculares, quemaduras cutáneas o inflamar sustancias. Antes de activar la función de luz suplementaria, compruebe que no haya personas ni sustancias inflamables frente al objetivo láser. No coloque el dispositivo al alcance de menores.

Dirección de fabricación

Habitación 313, Unidad B, Edificio 2, Carretera de Danfeng 399, Subdistrito de Xixing, Distrito de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Português

Informações sobre as normas regulamentares

As presentes cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que apresentam a marcação ou informação correspondentes.

Declaração de conformidade da UE

Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos também apresentam a marcação "CE" e cumprem as normas europeias harmonizadas aplicáveis nos termos da Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE , Diretiva 2011/65/UE.

Bandas de frequência e potência (para CE/UKCA)

As bandas e os modos de frequência e os limites nominais de potência transmitida (radiada e/ou conduzida) aplicáveis a este dispositivo de rádio são os seguintes: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm.

Diretiva 2012/19/UE (diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

Diretiva 2006/66/CE e respetiva alteração 2013/56/UE (diretiva relativa às pilhas e baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais.

Legislação e regulamentos

A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normais locais de manuseamento de aparelhos elétricos.

Transporte

● Mantenha o dispositivo na embalagem original ou similar, quando o transportar.
● Depois da abertura da embalagem do produto, guarde todos invólucros, para uso posterior. Em caso de qualquer avaria, deve devolver o dispositivo à fábrica com o invólucro original.
● O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no dispositivo, sendo que a empresa não assumirá quaisquer responsabilidades.
● Não deixe o produto cair, nem o sujeite a impactos físicos. Mantenha o dispositivo longe de interferências magnéticas.

Alimentação elétrica

● A tensão de entrada para o dispositivo deve cumprir a Fonte de potência limitada (5 V CC, 2 A), de acordo com a norma IEC61010-1 ou IEC62368. Consulte os produtos e as especificações reais para obter informação detalhada.
● A fonte de alimentação deve cumprir com os requisitos da fonte de alimentação limitada ou da PS2 (fonte de alimentação de classe 2) de acordo com a norma IEC 60950-1 ou IEC 62368-1.
● Utilize o adaptador de alimentação fornecido por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relativos à alimentação, consulte as especificações do produto.
● Certifique-se de que a ficha está devidamente ligada à tomada.
● NÃO ligue vários dispositivos a um adaptador de energia, para evitar o superaquecimento de riscos de incêndio provocados por sobrecarga.

Bateria

● A utilização ou substituição inadequadas da bateria poderá resultar em risco de explosão.

Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo ou de tipo equivalente. Elimine as baterias usadas em conformidade com as instruções fornecidas pelo fabricante da bateria.
● Utilize uma bateria fornecida por um fabricante qualificado. Para informações detalhadas sobre os requisitos relacionados com a bateria, consulte as especificações do produto.
● Certifique-se de que a temperatura da bateria está entre 0 °C e 45 °C (32 °F a 113 °F) durante o carregamento.
● Em caso de armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de que esta é totalmente carregada de 6 em 6 meses, garantindo, assim, a sua qualidade. Caso contrário, poderão ocorrer danos.
● A bateria integrada não pode ser desmontada. Contacte o fabricante caso necessite de uma reparação.
● Não é possível instalar baterias de tamanho inadequado, uma vez que poderão causar a desativação anormal.
● A bateria não pode ser diretamente carregada com uma fonte de alimentação externa.
● Certifique-se de que não existe material inflamável no raio de dois metros do carregador enquanto o carregamento é efetuado.
● NÃO coloque a bateria perto de uma fonte de calor ou do fogo. Evite a luz solar direta.
● NÃO coloque a bateria ao alcance das crianças.
● NÃO engula a bateria para evitar queimaduras químicas.

Manutenção

● Se o produto não funcionar corretamente, contacte o seu fornecedor ou o seu centro de assistência mais próximo. Não assumimos qualquer responsabilidade por problemas causados por reparações ou manutenções não autorizadas.
● Limpe o dispositivo suavemente com um pano limpo e uma pequena quantidade de etanol, se necessário.
● Se o equipamento for utilizado de uma forma não especificada pelo fabricante, a proteção providenciada pelo dispositivo poderá ser afetada.
● Limpe a lente com um pano macio ou toalhete de papel para evitar riscá-la.
● Para garantir um bom desempenho do dispositivo, recomenda-se que o mesmo seja reiniciado a cada 2 horas sempre que for utilizado.

Ambiente da utilização

● Certifique-se de que o ambiente de funcionamento do dispositivo cumpre os requisitos do mesmo. A temperatura de funcionamento deverá situar-se entre -30 °C e 55 °C e a humidade de operação deverá ser de 95% ou inferior, sem condensação.
● Coloque o dispositivo num ambiente seco e bem ventilado.
● NÃO exponha o dispositivo a radiação eletromagnética elevada nem a ambientes com pó.
● NÃO direcione a lente para o sol nem para qualquer outra luz brilhante.
● Quando estiver a utilizar qualquer equipamento a laser, verifique se a lente do dispositivo não se encontra exposta ao feixe de laser, caso contrário pode queimar.
● Evite a instalação do equipamento em superfícies vibratórias ou locais sujeitos a choques (a negligência pode causar danos ao equipamento).
● Este dispositivo só pode ser utilizado em segurança na região abaixo dos 2000 metros acima do nível do mar.

Emergência

Caso o dispositivo emita fumo, odores ou ruídos, desligue a alimentação elétrica de imediato, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência.

Laser

Quando estiver a utilizar qualquer equipamento a laser, verifique se a lente do dispositivo não se encontra exposta ao feixe de laser, caso contrário pode queimar. a radiação laser emitida pelo dispositivo pode provocar lesões oculares, queimaduras na pele ou a combustão de substâncias inflamáveis. Antes de ativar a função de Luz suplementar, certifique-se de que não existem pessoas ou substâncias inflamáveis diante da lente laser. Não coloque o dispositivo num local ao alcance de menores de idade.

Endereço do fabricante

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Italiano

Informazioni sulle norme

Queste clausole si applicano solo ai prodotti recanti il marchio o le informazioni corrispondenti.

Dichiarazione di conformità UE

Il presente prodotto e, ove applicabile, gli accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio “CE” e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE (EMCD), Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE (LVD), Direttiva sula restrizione dell'uso di sostanze pericolose 2011/65/UE (RoHS).

Bande di frequenza e potenza (per CE/UKCA)

Le bande di frequenza e le modalità e i limiti nominali di potenza trasmessa (irradiata e/o condotta) applicabili al presente dispositivo radio sono i seguenti: Wi-Fi 2,4 GHz (da 2,4 GHz a 2,4835 GHz), 20 dBm.

Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

Direttiva 2006/66/CE, modificata dalla direttiva 2013/56/UE (direttiva sulle batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo

(Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: www.recyclethis.info.

Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.

Leggi e regolamenti

Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.

Trasporto

- Per trasportare il dispositivo, riporlo nella confezione originale o in una analoga.
- Dopo aver disimballato il prodotto, conservare tutto il materiale di imballaggio per riutilizzarlo in futuro. In caso di guasti, sarà necessario inviare il dispositivo al produttore nell'imballaggio originale.
- Il trasporto senza l'imballaggio originale può causare danni al dispositivo; in tal caso il produttore declina ogni responsabilità.
- Non lasciar cadere il prodotto e non sottoporlo a impatti. Tenere il dispositivo lontano dalle interferenze magnetiche.

Alimentazione

- La tensione di ingresso per il dispositivo deve soddisfare il requisito di fonte di alimentazione limitata (5 VCC, 2 A) secondo lo standard IEC61010-1 o IEC62368. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alle specifiche tecniche e al prodotto attuale.
- La fonte di alimentazione deve soddisfare i requisiti previsti per le fonti di alimentazione limitate o PS2 in conformità alle norme IEC 60950-1 o IEC 62368-1.
- Utilizzare un alimentatore fornito da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di alimentazione dettagliati.
- Verificare che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- NON collegare più dispositivi allo stesso alimentatore per evitare rischi di surriscaldamento o di incendio da sovraccarico.

Batteria

- Utilizzando o sostituendo la batteria in modo errato si possono causare esplosioni. Sostituire la batteria solo con una dello stesso tipo o di tipo equivalente. Smaltire le batterie esaurite secondo le istruzioni del produttore.
- Utilizzare una batteria fornita da un produttore qualificato. Fare riferimento alle specifiche del prodotto per i requisiti di batteria dettagliati.
- Assicurarsi che la temperatura della batteria sia compresa tra 0 °C e 45°C (tra 32 °F e 113 °F) durante la ricarica.
- Se la batteria rimane inutilizzata per lunghi periodi, caricarla completamente ogni sei mesi per garantire una lunga durata. In caso contrario potrebbe subire danni.
- La batteria integrata non può essere smontata. Per eventuali riparazioni, rivolgersi al produttore.
- Le batterie di dimensioni errate non possono essere installate e potrebbero causare spegnimenti anomali.
- La batteria non può essere caricata direttamente con una fonte di alimentazione esterna.
- Verificare che durante la ricarica non ci siano materiali infiammabili nel raggio di 2 metri dal caricabatterie.
- NON collocare la batteria vicino a fonti di calore o fuoco. Evitare la luce diretta del sole.
- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- NON ingoiare la batteria per evitare ustioni chimiche.

Manutenzione

- Se il prodotto non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza più vicino. Decliniamo qualsiasi responsabilità in relazione a problemi causati da interventi di riparazione o manutenzione non autorizzati.
- Se necessario, pulire delicatamente il dispositivo con un panno pulito imbevuto di una piccola quantità di alcool etilico.
- Se il dispositivo viene utilizzato in un modo non approvato dal produttore la garanzia potrebbe essere annullata.
- Pulire l'obiettivo con un panno morbido e asciutto o con carta per ottiche, per evitare di graffiarlo.
- Si consiglia di riavviare il dispositivo ogni 2 ore durante l'utilizzo per garantirne le migliori prestazioni.

Ambiente di utilizzo

- Verificare che l'ambiente di utilizzo sia conforme ai requisiti del dispositivo. La temperatura di esercizio deve essere compresa tra -30 °C e 55 °C, l'umidità di funzionamento non deve superare 95% (senza condensa).
- Collocare il dispositivo in un ambiente asciutto e ben ventilato.
- NON esporre il dispositivo a radiazioni elettromagnetiche intense o ad ambienti polverosi.
- NON orientare l'obiettivo verso il sole o altre luci intense.
- Quando si utilizzano apparecchiature laser, non esporre l'obiettivo del dispositivo al raggio laser, che potrebbe bruciarlo.
- Non installare il dispositivo su superfici soggette a vibrazioni o in luoghi soggetti a impatti, altrimenti può subire danni.
- Questo dispositivo può essere utilizzato in sicurezza solo a un'altitudine inferiore a 2.000 metri sul livello del mare.

Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odori o rumori, spegnerlo immediatamente e scollegare il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi a un centro di assistenza.

Laser

Quando si utilizzano apparecchiature laser, non esporre l'obiettivo del dispositivo al raggio laser, che potrebbe bruciarlo. La radiazione laser emessa dal dispositivo può causare lesioni agli occhi, ustioni alla pelle o combustione di sostanze infiammabili. Prima di attivare la luce supplementare verificare che non ci siano persone o sostanze infiammabili davanti all'obiettivo laser. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Indirizzo del produttore

Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399,

subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Čeština

Zákonné informace
Tyto části se vztahují pouze k výrobkům nesoucím odpovídající označení nebo informaci.

EU prohlášení o shodě
Tento výrobek a případně i dodané příslušenství mají označení „CE“, a tudíž splňují požadavky platných harmonizovaných evropských norem uvedených ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2014/35/EU (LVD) a směrnici 2011/65/EU (RoHS).

Frekvenční pásma a výkon (pro CE/UKCA)
Frekvenční pásma a režimy a jmenovité limity přenášeného výkonu (vyzařovaného anebo vedeného) jsou ve vztahu k tomuto rádiovému zařízení následující: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,483 5 GHz), 20 dBm.

Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecyklujte vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

Směrnice 2006/66/ES a její úprava 2013/56/EU (směrnice o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

Bezpečnostní pokyny
Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku.

Zákony a předpisy
Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.

Přeprava
- Při přepravě uchovávejte zařízení v původním nebo jemu podobném balení.
- Po vybalení uchovejte veškeré obaly pro budoucí použití. V případě jakékoli poruchy je třeba vrátit zařízení výrobci v původním obalu.
- Přeprava bez původního obalu může vést k poškození zařízení, za které společnost neponese odpovědnost.
- Produkt nevystavujte fyzickým nárazům a zabraňte jeho spadnutí. Udržujte zařízení mimo dosah magnetického rušení.

Napájení
- Vstupní napětí zařízení musí dle normy IEC61010-1 nebo IEC62368 splňovat požadavky na omezený zdroj napájení (5 V DC, 2 A). Podrobné informace viz skutečné výrobky a technické údaje.
- Zdroj napájení musí splňovat požadavky na omezený zdroj napájení nebo požadavky PS2 podle normy IEC 60950-1 NEBO IEC 62368-1.
- Používejte napájecí adaptér dodaný kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na napájení naleznete ve specifikaci výrobku.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojena do napájecí zásuvky.
- K jednomu napájecímu adaptéru NEPŘIPOJUJTE více zařízení, abyste zabránili přehřátí nebo nebezpečí požáru v důsledku přetížení.

Baterie
- Nesprávné používání nebo výměna baterie mohou vést k nebezpečí výbuchu. Baterii nahrazujte pouze stejným nebo odpovídajícím typem. Použité baterie likvidujte dle pokynů poskytnutých výrobcem baterie.
- Používejte baterii dodanou kvalifikovaným výrobcem. Podrobné požadavky na baterii naleznete ve specifikaci výrobku.
- Zajistěte, aby teplota baterie při nabíjení byla mezi 0 °C a 45 °C (32 °F až 113 °F).
- Při dlouhodobém skladování baterii každého půl roku plně nabijte, abyste zajistili zachování její kvality. V opačném případě může dojít k jejímu poškození.
- Vestavěnou baterii nelze rozebírat. Je-li třeba ji opravit, obraťte se na výrobce.
- Baterie nesprávné velikosti nesmí být instalovány a mohou způsobit abnormální vypnutí.
- Baterii nelze nabíjet přímo pomocí externího zdroje napájení.
- Během nabíjení ověřte, zda se v okolí 2 m od nabíječky nenachází hořlavé materiály.
- NEPOKLÁDEJTE baterii poblíž zdroje tepla nebo ohně. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.
- NEPOKLÁDEJTE baterii na místa v dosahu dětí.
- Baterii NEPOLYKEJTE, mohlo by dojít k chemickým popáleninám.

Údržba
- V případě, že výrobek nefunguje správně, obraťte se na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Nepřebíráme žádnou odpovědnost za problémy způsobené neoprávněnou opravou nebo údržbou.
- V případě potřeby zařízení jemně otřete čistým hadříkem navlhčeným malým množstvím etanolu.
- V případě použití zařízení způsobem jiným než určeným výrobcem může dojít ke zrušení platnosti záruky.
- Čočky čistěte měkkým suchým hadříkem nebo čisticím papírkem, abyste je nepoškrábali.
- K zajištění výkonu se doporučuje zařízení při používání každé 2 hodiny restartovat.

Provozní prostředí
- Zajistěte, aby provozní prostředí vyhovovalo požadavkům zařízení. Provozní teplota musí být −30 °C až 55 °C a provozní vlhkost musí být max. 95%, nekondenzační.
- Umístěte zařízení na suché a dobře větrané místo.
- NEVYSTAVUJTE zařízení silnému elektromagnetickému záření ani prašnému prostředí.
- NEMIŘTE objektivem do slunce ani do jiného zdroje jasného světla.

● Používá-li se nějaké laserové zařízení, zajistěte, aby nebyl objektiv zařízení vystaven laserovému paprsku. V opačném případě by se mohl vypálit.
● Neinstalujte zařízení na vibrující povrchy ani do míst vystavených nárazům (jinak může dojít k poškození zařízení).
● Toto zařízení lze bezpečně používat výhradně v oblasti do 2 000 metrů nadmořské výšky.

Stav nouze

Pokud ze zařízení vychází kouř, zápach nebo hluk, zařízení okamžitě vypněte, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servisní středisko.

Laser

Používá-li se nějaké laserové zařízení, zajistěte, aby nebyl objektiv zařízení vystaven laserovému paprsku. V opačném případě by se mohl vypálit. Laserové záření vycházející ze zařízení může způsobit poranění očí, popálení kůže nebo vzplanutí hořlavých materiálů. Před povolením funkce doplňkového osvětlení se ujistěte, že před laserovým objektivem nestojí žádní lidé, ani se zde nenacházejí žádné hořlavé materiály. Neumísťujte zařízení tam, kde by mohlo upoutat pozornost nedospělých osob.

Adresa výrobce

Místnost 313, jednotka B, budova 2, ulice Danfeng 399, podobvod Xixing, obvod Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Slovenčina

Regulačné informácie

Tieto ustanovenia platia len pre produkty s príslušným označením alebo údajom.

Vyhlásenie o súlade s predpismi EÚ

Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2014/35/EÚ (LVD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS).

Frekvenčné pásma a energia (pre CE/UKCA)

Frekvenčné pásma a režimy a nominálne limity prenášanej energie (vyžarovanej alebo vedenej), ktoré sa vzťahujú na toto vysielacie zariadenie, sú nasledujúce: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz až 2,4835 GHz), 20 dBm.

Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info.

Smernica 2006/66/EC a príslušné doplnenia 2013/56/EÚ (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info.

Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám.

Právne predpisy a nariadenia

Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštalačnými bezpečnostnými predpismi.

Preprava

● Pri preprave ponechajte zariadenie v pôvodnom alebo podobnom balení.
● Po rozbalení si všetky obaly odložte na budúce použitie. V prípade výskytu poruchy bude potrebné, aby ste zariadenie vrátili do výrobcovi v pôvodnom obale.
● Pri preprave bez pôvodného obalu môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a spoločnosť za to nebude niesť žiadnu zodpovednosť.
● Chráňte zariadenie pred pádom alebo nárazom. Zariadenie chráňte pred magnetickým rušením.

Zdroj napájania

● Vstupné napätie zariadenia by malo spĺňať podmienky veľmi nízkeho napätia (5 V jednosmerný prúd, 2 A) podľa normy IEC61010-1 alebo IEC62368. Podrobné informácie nájdete v príslušných údajoch o produkte a technických špecifikáciách.
● Zdroj napájania musí spĺňať požiadavky obmedzeného zdroja napájania alebo PS2 podľa normy IEC 60950-1 alebo IEC 62368-1.
● Používajte napájací adaptér dodaný oprávneným výrobcom. Podrobné požiadavky na napájanie nájdete v špecifikácii výrobku.
● Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k napájacej zásuvke.
● K jednému napájaciemu adaptéru NEPRIPÁJAJTE viacero zariadení, aby nedošlo k prehriatiu alebo riziku požiaru v dôsledku preťaženia.

Batéria

● Nesprávne používanie alebo výmena batérie môžu viesť k nebezpečenstvu výbuchu. Batériu nahrádzajte iba rovnakým alebo ekvivalentným typom. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov výrobcu batérie.
● Používajte batériu dodanú kvalifikovaným výrobcom. Podrobné požiadavky na batériu nájdete v špecifikácii výrobku.
● Pri nabíjaní zabezpečte, aby teplota batérie bola 0 °C až 45 °C (32 °F až 113 °F).
● Pri dlhodobom uskladnení batériu každý polrok úplne nabite, čím zaistíte jej kvalitu. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu.
● Zabudovanú batériu nemožno rozoberať. V prípade potreby opravy sa obráťte na výrobcu.
● Batérie s nevhodnou veľkosťou nie je možné vložiť a môžu spôsobiť abnormálne vypnutie.
● Batériu nie je možné priamo nabíjať externým zdrojom napájania.
● Počas nabíjania skontrolujte, či sa do 2 m od nabíjačky nenachádza žiadny horľavý materiál.

● Batériu NEDÁVAJTE do blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa priameho slnečného žiarenia.
● Batériu NEDÁVAJTE do dosahu detí.
● Batériu NEPREHĽTAJTE, aby nedošlo k popáleniu chemikáliami.

Údržba

● Ak produkt nepracuje správne, obráťte sa na predajcu alebo na najbližšie servisné stredisko. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za problémy spôsobené neoprávnenou opravou alebo údržbou.
● V prípade potreby zariadenie jemne utrite čistou handričkou a malým množstvom etanolu.
● Ak sa zariadenie používa spôsobom, ktorý výrobca neuvádza, môže dôjsť k zníženiu ochrany poskytovanej zariadením.
● Objektív čistite mäkkou a suchou tkaninou alebo papierovým obrúskom, aby sa nepoškriabal.
● Na zaistenie výkonu zariadenia sa pri jeho používaní odporúča zariadenie reštartovať každé 2 hodiny.

Prevádzkové prostredie

● Zabezpečte, aby prevádzkové prostredie spĺňalo požiadavky zariadenia. Prevádzková teplota musí byť –30 °C až 55 °C (–22 °F až 131 °F) a prevádzková vlhkosť nesmie byť vyššia ako 95 %, bez kondenzácie.
● Zariadenie umiestnite v suchom a dobre vetranom prostredí.
● Zariadenie NEVYSTAVUJTE silnému elektromagnetickému žiareniu ani prašnému prostrediu.
● Šošovkou NEMIERTE na slnko ani na žiadny iný silný zdroj svetla.
● Pri používaní akéhokoľvek laserového vybavenia zabezpečte, aby objektív zariadenia nebol vystavený laserovému lúču, inak sa môže vypáliť.
● Nemontujte zariadenie na povrchy, ktoré vibrujú, ani na miesta vystavené nárazom (zanedbanie môže spôsobiť poškodenie zariadenia).
● Toto zariadenie sa môže bezpečne používať iba v oblastiach s nadmorskou výškou nižšou ako 2000 metrov.

Núdzový režim

Ak zo zariadenia vychádza dym, zápach alebo hluk, ihneď vypnite napájanie, odpojte napájací kábel a obráťte sa na servisné stredisko.

Laser

Pri používaní akéhokoľvek laserového vybavenia zabezpečte, aby objektív zariadenia nebol vystavený laserovému lúču, inak sa môže vypáliť. Laserové žiarenie vysielané zo zariadenia môže spôsobiť zranenie očí, popálenie pokožky alebo zapálenie horľavých látok. Pred zapnutím funkcie dodatočného osvetlenia skontrolujte, či sa pred laserovou šošovkou nenachádza žiadna osoba ani horľavá látka. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

Adresa výrobcu

Miestnosť 313, Krídlo B, Budova 2, Ulica Danfeng 399, Obvod Xixing, Okres Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Polski

Informacje dotyczące przepisów

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej

Produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej (EMCD), dyrektywie niskonapięciowej (LVD) 2014/35/EU oraz dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym (RoHS).

Pasma częstotliwości i moc (CE/UKCA)

Pasma i tryby częstotliwości oraz dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz), 20 dBm.

Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej: www.recyclethis.info.

Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów i zmieniająca ją dyrektywa 2013/56/EU: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg).
Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej: www.recyclethis.info.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia pozwalają prawidłowo korzystać z produktu i zapobiec zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia.

Przepisy i rozporządzenia

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

Transport

● Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
● Należy zachować opakowanie urządzenia.

W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu.

● Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
● Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub udarami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

Zasilanie

● Napięcie wejściowe dla urządzenia powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, 5 V DC, 2 A) zgodnie z normą IEC61010-1 lub IEC62368. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z dokumentacji produktów i specyfikacji technicznych.
● Źródło zasilania powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS) lub wymagania PS2 zgodnie z normą IEC60950-1 lub IEC62368-1.
● Należy korzystać z zasilacza dostarczonego przez markowego producenta. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.
● Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
● NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

Bateria

● Nieprawidłowe użycie lub wymiana baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami producenta.
● Należy korzystać z baterii dostarczanych przez markowego producenta. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganej baterii, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.
● Podczas ładowania temperatura baterii powinna należeć do zakresu od 0°C do 45°C.
● Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy naładować ją całkowicie co pół roku, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.
● Wbudowana bateria nie jest przystosowana do demontażu przez użytkownika. Jeżeli konieczne jest wykonanie naprawy, należy skontaktować się z producentem.
● Nie można instalować baterii o nieodpowiednich wymiarach, które mogą powodować awarie urządzenia.
● Nie można ładować baterii bezpośrednio z zewnętrznego źródła zasilania.
● Należy upewnić się, że żadne palne materiały nie znajdują się w promieniu dwóch metrów od ładowarki podczas ładowania.
● NIE wolno umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
● NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
● NIE wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.

Konserwacja

● Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
● Należy przetrzeć urządzenie ostrożnie czystą ściereczką zwilżoną niewielką ilością etanolu, jeżeli jest to konieczne.
● Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.
● Należy oczyścić obiektyw miękką, suchą ściereczką lub specjalnym papierem, który nie powoduje zarysowania.
● Zalecane jest ponowne uruchamianie urządzenia co dwie godziny podczas ciągłego korzystania z urządzenia w celu zapewnienia jego prawidłowego funkcjonowania.

Warunki otoczenia

● Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od -30°C do +55°C, a wilgotność nie powinna przekraczać 95% (bez kondensacji).
● Urządzenie należy umieścić w suchym i odpowiednio wentylowanym miejscu.
● Należy chronić urządzenie przed silnym promieniowaniem elektromagnetycznym oraz kurzem i pyłem.
● NIE wolno kierować obiektywu w stronę słońca ani innego źródła intensywnego światła.
● Jeżeli używane jest wyposażenie laserowe, należy upewnić się, że obiektyw urządzenia nie jest oświetlany przez wiązkę lasera, ponieważ może to spowodować jego spalenie.
● Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).
● To urządzenie może być bezpiecznie użytkowane tylko na wysokości poniżej 2000 metrów nad poziomem morza.

Poważne awarie

Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

Laser

Jeżeli używane jest wyposażenie laserowe, należy upewnić się, że obiektyw urządzenia nie jest oświetlany przez wiązkę lasera, ponieważ może to spowodować jego spalenie. Promieniowanie laserowe emitowane przez urządzenie może spowodować zranienie oczu, oparzenie skóry lub zapłon substancji palnych. Przed włączeniem oświetlenia pomocniczego należy upewnić się, że żadne osoby lub substancje palne nie znajdują się na ścieżce wiązki laserowej. Nie wolno umieszczać urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci.

Adres producenta

Lokal 313, Jednostka B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Magyar

Szabályozással kapcsolatos információk

Ezek a cikkelyek kizárólag a megfelelő jelt vagy információt viselő termékekre vonatkoznak.

EU megfelelőségi nyilatkozat

Ezt a terméket és - ha alkalmazható - a mellékelt tartozékokat is „CE” -jelöléssel látták el, ezért azok megfelelnek a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségről szóló (EMCD-) irányelvben, a 2014/35/EU kisfeszültségű berendezésekről szóló (LVD-) irányelvben és a 2011/65/EU RoHS-irányelvben felsorolt alkalmazandó harmonizált európai szabványok követelményeinek.

Frekvenciasávok és teljesítmény (az EK-ban/UKCA)

Az ezen rádióberendezésre érvényes frekvenciasávok és módok, valamint az átvitt teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz - 2,4835 GHz), 20 dBm.

2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi beszállítójához, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

2006/66/EK irányelv és annak 2013/56/EU kiegészítése (akkumulátor-irányelv): Ez a termék olyan elemet tartalmaz, amelyet nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A termékdokumentációban további információkat talál az elemről. Az elem ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket a beszállítójához, vagy vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

Biztonsági utasítások

Ezen utasítások célja annak biztosítása, hogy a felhasználó a terméket megfelelően tudja használni veszély vagy vagyoni veszteség elkerülése érdekében.

Törvények és szabályok

A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.

Szállítás

- Szállítás alkalmával tartsa a terméket az eredeti vagy ahhoz hasonló csomagolásban.
- Minden csomagolóanyagot őrizzen meg a későbbi felhasználás érdekében. Hiba esetén az eredeti csomagolásában kell a készüléket visszaküldenie a gyártónak.
- Az eredeti csomagolástól eltérő csomagolás a termék sérülését okozhatja. A vállalat ez esetben nem vállal semmilyen felelősséget.
- Ne ejtse le és ne tegye ki ütődésnek a készüléket. Tartsa távol a készüléket a mágneses zavarforrásoktól.

Tápellátás

- Az eszköz bemeneti feszültségének meg kell felelnie az IEC61010-1 vagy az IEC62368 szabvány szerinti korlátozott áramforrásra (5 V DC, 2 A) vonatkozó előírásoknak. Részletes információkért tanulmányozza az adott termék leírását és a műszaki adatait.
- Az áramforrásnak meg kell felelnie az IEC 60950-1, illetve az IEC 62368-1 szabványok szerinti, a korlátozott áramforrásokra vonatkozó, illetve a PS2 előírásoknak.
- Minősített gyártó hálózati adapterét használja. A részletes feszültség- és áramszükséglet a termék műszaki adataiban található.
- Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó stabilan van-e csatlakoztatva a konnektorhoz.
- NE csatlakoztasson több készüléket egy hálózati adapterre, hogy elkerülje a túlterhelés okozta túlmelegedést vagy tűzveszélyt.

Akkumulátor

- Nem megfelelő akkumulátorok használata vagy cseréje robbanásveszélyt okozhat. Csak azonos, vagy egyenértékű típusra cserélje. Az elhasznált akkumulátorok hulladékkezelését az akkumulátor gyártójának útmutatása szerint végezze.
- Csak minősített gyártó által készített elemet használjon. Az akkumulátorral szembeni részletes követelmények a termék műszaki adataiban vannak feltüntetve.
- Figyeljen arra, hogy az akkumulátor hőmérséklete töltés közben legyen 0°C és 45°C (32°F - 113°F) között.
- Az akkumulátor hosszú távú tárolásakor az akkumulátor minőségének biztosítása érdekében ellenőrizze fél évente, hogy az teljesen fel van-e töltve. Ellenkező esetben rongálódás következhet be.
- A beépített akkumulátor nem vehető ki. Kérjük, forduljon a gyártóhoz, ha javítás szükséges.
- Nem megfelelő méretű akkumulátorok nem szerelhetők be, és ugyanakkor rendellenes leállást okozhatnak.
- Az akkumulátor nem tölthető közvetlenül külső tápforrásról.
- Ügyeljen arra, hogy töltés közben az akkumulátortöltő 2 méteres körzetén belül ne legyenek éghető anyagok.
- NE helyezze az akkumulátort hőforrás vagy nyílt láng közelébe. Óvja a közvetlen napsütéstől.
- Tartsa az akkumulátort gyermekektől TÁVOL.
- NE nyelje le az akkumulátort, hogy elkerülje a vegyi égési sérüléseket.

Karbantartás

- Ha a termék nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőjéhez vagy a legközelebbi szervizközponthoz. Nem vállalunk felelősséget az illetéktelen javításból vagy karbantartásból eredő károkért.
- Törölje le a készüléket egy tiszta ruhával és kis mennyiségű etanollal, ha szükséges.
- Ha a készüléket nem a gyártó által meghatározott módon használja, a védelem szintje csökkenhet.
- A karcolódás elkerülése érdekében tisztítsa a lencsét puha, száraz kendővel vagy tisztítópapírral.
- A megfelelő teljesítmény biztosítása érdekében, használat közben javasolt két óránként újraindítani a készüléket.

Használati környezet

- Győződjön meg arról, hogy a használati környezet megfelel a készülék előírásainak. Az üzemi hőmérsékletnek -30 °C és 55 °C közé kell esnie, az

üzemi páratartalom pedig nem haladhatja meg a 95%-ot (nem lecsapódó).
● A készüléket száraz és jól szellőző környezetben tárolja.
● NE TEGYE ki a készüléket erős elektromágneses sugárzásnak vagy poros környezetnek.
● NE IRÁNYÍTSA az objektívet a Nap vagy más erős fényforrás irányába.
● Ha bármilyen lézerkészüléket használ, biztosítsa, hogy a készülék lencséjét ne érje a lézersugár, különben az kiéghet.
● Ne szerelje a készüléket rezgő felületre, vagy olyan helyre, ahol rázkódás érheti (ellenkező esetben a készülék károsodhat).
● A készülék csak a tengerszint feletti 2000 m-nél alacsonyabb térségekben használható biztonságosan.

Vészhelyzet

Ha a készülék füstöt, furcsa szagot vagy zajt bocsát ki, azonnal kapcsolja ki, húzza ki a tápkábelt, majd forduljon a szervizközponthoz.

Lézer

Ha bármilyen lézerkészüléket használ, biztosítsa, hogy a készülék lencséjét ne érje a lézersugár, különben az kiéghet. A készülékből származó lézersugárzás szemsérüléseket eredményezhet, bőr vagy éghető anyagok égését okozhatja. Mielőtt engedélyezné a fénykiegészítő funkciót, bizonyosodjon meg, hogy nincsenek emberek vagy gyúlékony anyagok a lézerlencse előtt. Ne helyezze az eszközt olyan helyre, ahol gyermekek elérhetik.

A gyártó címe

313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Română

Informaţii de reglementare

Aceste clauze se aplică numai produselor care poartă marca sau informaţiile corespunzătoare.

Declaraţie de conformitate UE

Acest produs şi, dacă este cazul, şi accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE” şi, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2011/65/UE (RoHS).

Benzi de frecvenţă şi putere (pentru CE/UKCA)

Benzile şi modurile de frecvenţă şi limitele nominale a puterii transmise (radiate şi/sau conduse) aplicabile acestui aparat radio sunt următoarele: Wi-Fi 2,4 GHz (între 2,4 GHz și 2,4835 GHz), 20 dBm.

Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi aruncate ca deşeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnaţi acest produs furnizorului local la achiziţionarea unui echipament nou echivalent sau aruncaţi-l la punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informaţii, consultaţi: www.recyclethis.info.

Directiva 2006/66/CE şi modificarea acesteia 2013/56/UE (directiva privind bateriile): Acest produs conţine o baterie care nu poate fi eliminată ca deşeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Consultaţi documentaţia produsului pentru informaţii specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd), plumbul (Pb) sau mercurul (Hg). Pentru o reciclare corectă, returnaţi bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informaţii, consultaţi: www.recyclethis.info.

Instrucţiuni de siguranţă

Aceste instrucţiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietăţii.

Legi şi reglementări

Utilizarea produsului trebuie să respecte cu stricteţe reglementările locale de siguranţă electrică.

Transport

● Păstraţi dispozitivul în ambalajul original sau similar în timpul transportului.
● După dezambalare, păstraţi toate ambalajele pentru o viitoare utilizare. În cazul în care a apărut vreun defect, trebuie să returnaţi dispozitivul în fabrică cu ambalajul original.
● Transportul fără ambalajul original poate duce la deteriorarea dispozitivului, iar compania nu îşi asumă nici o responsabilitate pentru aceasta.
● NU scăpaţi produsul şi NU îl supuneţi la şocuri fizice. Ţineţi dispozitivul departe de interferenţa magnetică.

Sursa de alimentare

● Tensiunea de intrare pentru dispozitiv trebuie să respecte sursa de alimentare limitată (5 V c.c., 2 A) în conformitate cu standardul IEC61010-1 sau IEC62368. Vă rugăm să consultați produsele reale și specificațiile tehnice pentru informații detaliate.
● Sursa de alimentare trebuie să îndeplinească cerinţele limitate ale sursei de alimentare sau PS2 în conformitate cu standardul IEC 60950-1 SAU IEC 62368-1.
● Utilizaţi adaptorul de alimentare furnizat de un producător calificat. Consultaţi specificaţiile produsului pentru cerinţele detaliate de alimentare.
● Asiguraţi-vă că ştecherul este conectat corect la priza de curent.
● NU conectaţi mai multe dispozitive la un adaptor de alimentare pentru a evita pericolul de supraîncălzire sau de incendiu.

Baterie

● Utilizarea necorespunzătoare sau înlocuirea bateriei pot duce la pericol de explozie. Înlocuiţi numai cu acelaşi tip sau un tip echivalent. Eliminaţi bateriile uzate în conformitate cu instrucţiunile oferite de producătorul bateriei.
● Utilizaţi bateria furnizată de un producător calificat. Consultaţi specificaţiile produsului pentru cerinţele detaliate privind bateria.
● Asiguraţi-vă că temperatura bateriei este între 0°C şi 45°C (32°F şi 113°F) atunci când o încărcaţi.
● Pentru depozitarea pe termen lung a bateriei, asiguraţi-vă că aceasta este complet încărcată la fiecare jumătate de an pentru a asigura calitatea bateriei. În caz contrar, pot apărea daune.

● Bateria încorporată nu poate fi demontată. Vă rugăm să contactaţi producătorul pentru reparaţii, dacă este necesar.
● Nu pot fi instalate baterii de dimensiuni necorespunzătoare, deoarece acestea pot provoca oprirea anormală a dispozitivului.
● Bateria nu poate fi încărcată direct cu o sursă de alimentare externă.
● Confirmaţi că nu există material inflamabil la 2 m de încărcător în timpul încărcării.
● NU aşezaţi bateria lângă sursa de încălzire sau de incendiu. Evitaţi lumina directă a soarelui.
● NU aşezaţi bateria la îndemâna copiilor.
● NU înghiţiţi bateria pentru a evita arsurile chimice.

Întreţinere

● În cazul în care produsul nu funcţionează corect, vă rugăm să contactaţi dealerul sau cel mai apropiat centru de service. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru problemele cauzate de reparaţii sau întreţinere neautorizate.
● Ştergeţi uşor aparatul cu o cârpă curată şi o cantitate mică de etanol, dacă este necesar.
● În cazul în care echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat de producător, protecţia oferită de dispozitiv poate fi afectată.
● Curăţaţi lentila cu o cârpă moale şi uscată sau cu hârtie de şters pentru a evita zgârierea acesteia.
● Este recomandat să reporniţi dispozitivul la fiecare 2 ore când îl utilizaţi pentru a asigura performanţa dispozitivului.

Utilizarea mediului

● Asiguraţi-vă că mediul de funcţionare îndeplineşte cerinţele dispozitivului. Temperatura de funcţionare trebuie să fie între -30°C şi 55°C (-22°F şi 131°F), iar umiditatea de funcţionare trebuie să fie de 95% sau mai mică, fără condensare.
● Aşezaţi dispozitivul într-un mediu uscat şi bine ventilat.
● NU expuneţi dispozitivul la radiaţii electromagnetice ridicate sau în medii cu praf .
● NU îndreptaţi obiectivul la soare sau la orice altă lumină strălucitoare.
● Când utilizaţi orice echipament laser, asiguraţi-vă că lentila dispozitivului nu este expusă la raza laser, altfel se poate arde.
● Evitaţi instalarea echipamentului pe suprafeţe cu vibraţii sau în locuri supuse la şocuri (neglijarea poate provoca deteriorarea echipamentului).
● Acest dispozitiv poate fi utilizat în siguranţă numai în regiunea sub 2000 de metri deasupra nivelului mării.

Urgenţă

Dacă de la dispozitiv apar fum, miros sau zgomot, opriţi imediat alimentarea, deconectaţi cablul de alimentare şi contactaţi centrul de service.

Laser

Când utilizaţi orice echipament laser, asiguraţi-vă că lentila dispozitivului nu este expusă la raza laser, altfel se poate arde. Radiaţia laser emisă de dispozitiv poate provoca leziuni oculare, arsuri ale pielii sau substanţe inflamabile. Înainte de a activa funcţia de suplimentare a luminii, asiguraţi-vă că în faţa lentilei laserului nu se află persoane sau substanţe inflamabile. Nu plasaţi dispozitivul acolo unde minorii îl pot prelua.

Adresa de fabricaţie

Camera 313, unitatea B, clădirea 2, strada 399 Danfeng, subdistrictul Xixing,districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Nederlands

Informatie met betrekking tot regelgeving

Deze clausules zijn alleen van toepassing op de producten die de overeenkomende markering of informatie dragen.

EU-conformiteitsverklaring

CE Dit product en - indien van toepassing - de meegeleverde accessoires dragen het merkteken "CE" en voldoen derhalve aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2014/35/EU (LVD) en richtlijn 2011/65/EU (RoHS).

Frequentiebanden en vermogen (voor CE/UKCA)

De frequentiebanden en -modi en de nominale limieten van het uitgezonden vermogen (uitgestraald en/of geleid) die van toepassing zijn op dit radioapparaat, zijn de volgende: Wifi 2,4 GHz (2,4 GHz tot 2,4835 GHz), 20 dBm.

Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

Richtlijn 2006/66/EG en zijn amendement 2013/56/EU (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: www.recyclethis.info.

Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden.

Wet- en regelgeving

Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.

Transport

● Bewaar het apparaat in de originele of soortgelijke verpakking tijdens vervoer.
● Bewaar alle verpakkingen voor toekomstig gebruik. In het geval van een defect moet u het apparaat terugsturen naar de fabriek met de originele verpakking.

● Transport zonder de originele verpakking kan leiden tot schade aan het apparaat, waarvoor wij geen verantwoordelijk erkennen.
● Laat het product niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan schokken. Houd het toestel uit de buurt van magnetische velden.

Stroomvoorziening

● De ingangsspanning voor het apparaat moet voldoen aan de beperkte voedingsbron (5 VDC, 2 A) volgens de IEC61010-1- of IEC62368-norm. Raadpleeg de actuele producten en technische specificaties voor meer informatie.
● De voedingsbron moet voldoen aan de Limited Power Source of PS2-vereisten volgens de IEC 60950-1- of IEC 62368-1-norm.
● Gebruik de door een gekwalificeerde fabrikant geleverde netstroomadapter. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de voeding.
● Zorg dat de stekker goed in het stopcontact zit.
● Sluit NOOIT meerdere apparaten aan op één voedingsadapter om oververhitting of brandgevaar door overbelasting te voorkomen.

Batterij

● Onjuist gebruik of onjuiste vervanging van de batterij kan resulteren explosiegevaar. Vervang hem alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type. Voer gebruikte batterijen af in overeenstemming met de instructies van de batterij fabrikant.
● Gebruik de door een gekwalificeerde fabrikant geleverde batterij. Raadpleeg de productspecificaties voor nauwkeurig omschreven vereisten omtrent de batterij.
● Zorg dat de batterijtemperatuur tussen 0°C tot 45°C graden is tijdens het opladen.
● Voor langdurige opslag van de batterij moet u ervoor zorgen dat deze elk half jaar volledig wordt opgeladen om de kwaliteit van de batterij te waarborgen. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot schade.
● De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd. Neem indien nodig contact op met de fabrikant voor reparatie.
● Batterijen van onjuiste grootte kunnen niet worden geïnstalleerd en kunnen abnormale uitschakeling veroorzaken.
● De batterij kan niet rechtstreeks met een externe voedingsbron worden opgeladen.
● Zorg tijdens het opladen dat er zich geen brandbaar materiaal binnen een straal van 2 m van de oplader bevindt.
● Houd de batterij uit in de buurt van hitte- of open vuur. Vermijd direct zonlicht.
● Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
● Slik de batterij niet in om chemische brandwonden te voorkomen.

Onderhoud

● Als het product niet goed werkt, neem dan contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde servicecentrum. Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor problemen die zijn veroorzaakt door ongeautoriseerde reparatie of onderhoud.
● Veeg het apparaat voorzichtig schoon met een schone doek en, indien nodig, een kleine hoeveelheid ethanol.
● Als de apparatuur wordt gebruikt op een manier die niet door de fabrikant is gespecificeerd, kan de bescherming van het apparaat worden aangetast.
● Maak de lens schoon met een zachte en droge doek of poetspapier om krassen te voorkomen.
● Het wordt aanbevolen om het apparaat tijdens gebruik elke 2 uur opnieuw op te starten om de prestaties van het apparaat te garanderen.

Gebruiksomgeving

● Zorg dat de gebruiksomgeving voldoet aan de vereisten van het apparaat. De bedrijfstemperatuur moet tussen -30°C en 55°C (-22°F tot 131°F) liggen en de bedrijfsluchtvochtigheid moet 95% of minder bedragen, niet condenserend.
● Plaats het apparaat in een droge en goed geventileerde omgeving.
● Stel het apparaat NIET bloot aan hoge elektromagnetische straling of stoffige omgevingen.
● Richt de lens NIET op de zon of een ander fel licht.
● Wanneer laserapparatuur in gebruik is, zorg er dan voor dat de lens van het apparaat niet wordt blootgesteld aan de laserstraal, anders kan deze doorbranden.
● Vermijd installatie van de apparatuur op een trillende ondergrond of op plaatsen die aan schokken onderhevig zijn (dit nalaten kan schade aan de apparatuur veroorzaken).
● Dit apparaat kan alleen veilig worden gebruikt onder 2000 meter boven de zeespiegel.

Noodgeval

Als er rook, geur of geluid uit het apparaat komt, schakel het dan onmiddellijk uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met het servicecentrum.

Laser

Wanneer laserapparatuur in gebruik is, zorg er dan voor dat de lens van het apparaat niet wordt blootgesteld aan de laserstraal, anders kan deze doorbranden. De laserstraling van het apparaat kan oogletsel en verbranding van de huid of brandbare stoffen veroorzaken. Zorg, voordat u de kunstlichtfunctie inschakelt, dat er zich geen mensen of brandbare stoffen voor de laserlens bevinden. Plaats het apparaat niet binnen het bereik van minderjarigen.

Adres fabrikant

Kamer 313, Unit B, Gebouw 2, 399 Danfeng Road, subdistrict Xixing, district Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Dansk

Lovgivningsmæssige oplysninger

Disse bestemmelser gælder kun for produkter, der er forsynet med det relevante mærke eller oplysninger.

EU-overensstemmelseserklæring

Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD), EU-direktiv 2014/35/EU (LVD) og EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS).

Frekvensbånd og strøm (for CE/UKCA)

Frekvensbåndene og tilstandene og de nominelle grænser for transmitteret effekt (udstrålet og/eller overført) er følgende for radioenheden: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4-2,4835 GHz), 20 dBm.

EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

Direktiv 2006/66/EF som ændret ved 2013/56/EU (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

Sikkerhedsanvisning

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom.

Love og bestemmelser

Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.

Transport

- Opbevar enheden i den oprindelige eller en lignende emballage, når den skal transporteres.
- Gem al emballage efter udpakningen til senere brug. Du skal bruge den originale emballage til at returnere enheden til fabrikken, hvis der opstår fejl.
- Transport uden den originale emballage kan medføre skade på enheden, og virksomheden tager intet ansvar derfor.
- Tab ikke produktet, og udsæt det ikke for fysiske stød. Hold enheden væk fra magnetisk interferens.

Strømforsyning

- Enhedens indgangsspænding skal overholde LPS-kravene (5 V jævnstrøm, 2 A) i henhold til standarden IEC61010-1 eller IEC62368. Se de faktiske produkter og tekniske specifikationer for flere oplysninger.
- Strømkilden skal overholde kravene i LPS eller PS2 iht. standarden IEC 60950-1 ELLER IEC 62368-1.
- Brug en strømadapter fra en godkendt fabrikant. Se de nærmere krav til strømforsyning i produktspecifikationerne.
- Kontrollér, at stikket er sat godt i stikkontakten.
- Slut IKKE flere enheder til én strømadapter for at undgå overhedning eller brandfare som følge af overbelastning.

Batteri

- Forkert brug eller udskiftning af batteriet kan resultere i fare for eksplosion. Udskift kun med samme eller tilsvarende type. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med batteriproducentens vejledning.
- Brug et batteri fra en godkendt producent. Se de nærmere krav til batterier i produktspecifikationen.
- Sørg for, at batteritemperaturen ligger fra 0 °C til 45 °C (32°F to 113°F) under opladningen.
- Hvis batteriet skal opbevares i en længere periode, skal du sikre, at det oplades fuldt hvert halve år for at bevare batteriets ydeevne. Ellers kan der opstå skade.
- Det indbyggede batteri kan ikke demonteres. Kontakt producenten, hvis du har brug for en reparation.
- Batterier af en forkert størrelse kan ikke installeres og kan medføre unormal nedlukning.
- Batteriet kan ikke oplades direkte via en ekstern strømkilde.
- Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare materialer inden for 2 m fra opladeren under opladning.
- Batteriet må IKKE anbringes i nærheden af en varmekilde eller åben ild. Undgå direkte sollys.
- Batteriet må IKKE anbringes inden for børns rækkevidde.
- For at undgå kemisk forbrænding må batteriet IKKE sluges.

Vedligeholdelse

- Hvis produktet ikke virker korrekt, skal du kontakte din forhandler eller dit nærmeste servicecenter. Vi påtager os intet ansvar for problemer, der er forårsaget af uautoriseret reparation eller vedligeholdelse.
- Tør enheden forsigtigt af med en ren klud og en lille mængde ætanol, hvis det er nødvendigt.
- Hvis udstyret bruges på en måde, der ikke er angivet af producenten, kan den beskyttelse, der enheden giver, blive forringet.
- Rengør objektivet med en blød og tør klud eller med aftørringspapir for at undgå at ridse det.
- Det anbefales at genstarte enheden hver 2. time under drift for at sikre enhedens ydeevne.

Driftsmiljø

- Kontrollér, at driftsmiljøet opfylder enhedens krav. Driftstemperaturen skal ligge i området -30 °C til 55 °C (-22 °F til 131 °F), og driftsluftfugtigheden skal ligge i området 95 % eller derunder, uden kondens.
- Anbring enheden i et tørt og veludluftet miljø.
- Enheden må IKKE udsættes for kraftig elektromagnetisk stråling eller støvfyldte miljøer.
- Objektivet må IKKE rettes mod solen eller et stærkt lys.
- Når der er et laserudstyr i brug, skal det kontrolleres, at enhedens objektiv ikke udsættes for laserstrålen, ellers kan det brænde ud.
- Undgå at installere udstyret på overflader med vibrationer eller steder, der udsættes for stød (manglende overholdelse kan forårsage skade på udstyret).
- Denne enhed kan kun bruges sikkert i områder op til 2.000 meter over havets overflade.

Nødsituation

Hvis enheden afgiver røg, lugt eller støj, skal du straks slukke for strømmen og trække strømkablet ud. Kontakt derefter servicecentret.

Laser

Når der er et laserudstyr i brug, skal det kontrolleres, at enhedens objektiv ikke udsættes for laserstrålen, ellers kan det brænde ud. Laserstrålen, der udsendes fra enheden, kan forårsage øjenskade, forbrændinger på huden eller antændelse af brandbare stoffer. Før du aktiverer funktionen Supplerende lys, skal du sikre, at der ikke er personer eller brandbare stoffer foran laserobjektivet. Anbring ikke enheden et sted, der er tilgængeligt for børn.

Producentens adresse
Værelse 313, Enhed B, Bygning 2, 399 Danfeng Vej, Xixing Underdistrikt, Binjiang Distrikt, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Norsk

Regulatorisk informasjon
Disse klausulene gjelder kun for produktene med det tilsvarende merket eller informasjonen.

Samsvarserklæring for EU
Dette produktet og – hvis aktuelt, også det medfølgende tilbehøret – er "CE"-merket og samsvarer derfor med de gjeldende harmoniserte europeiske standardene som er oppført under direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2014/35/EU (LVD), direktiv. 2011/65/EU (RoHS).

Frekvensbånd og strøm (for CE/UKCA)
Frekvensbåndene og modusene og de nominelle grensene for overført effekt (utstrålt og/eller ledet) som gjelder for denne radioenheten er følgende: Wi-Fi 2.4 GHz (2,4 GHz to 2,4835 GHz), 20 dBm.

Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

Direktiv 2006/66/EC og tillegg 2013/56/EU (batteridirektiv): Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet. Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvikksølv (Hg). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

Sikkerhetsinstrukser
Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom.

Lover og forskrifter
Bruk av produktet må være i fullstendig samsvar med lokale sikkerhetsregulering for elektrisitet.

Transport
- Enheten skal oppbevares i den originale emballasjen (eller lignende) under transport.
- Oppbevar all emballasje etter åpning for fremtidig bruk. I tilfelle det oppstår feil, må du returnere enheten til fabrikken i den originale emballasjen.
- Transport uten den originale emballasjen kan føre til skader på enheter, et ansvar som ikke dekkes av selskapet.
- Produktet må ikke slippes i bakken eller utsettes for fysiske støt. Hold enheten borte fra magnetiske forstyrrelser.

Strømforsyning
- Inngangsspenningen til enheten må oppfylle Limited Power Source (5 VDC, 2 A) i samsvar med IEC61010-1- eller IEC62368-standarden. Se de faktiske produktene og tekniske spesifikasjoner for detaljert informasjon.
- Strømkilden skal oppfylle begrensede strømkilder eller PS2-krav i henhold til IEC 60950-1- ELLER IEC 62368-1-standarden.
- Bruk en strømadapteren fra en kvalifisert produsent. Les produktinformasjonen for mer informasjon om strømkravene.
- Sørg for at kontakten er satt riktig inn i stikkontakten.
- Koble IKKE flere enheter til ett strømadapter. Overbelastning av adaptere kan føre til overoppheting og brannfare.

Batteri
- Feil bruk eller bytte av batteriet kan medføre eksplosjonsfare. Erstatt det kun med samme eller tilsvarende type. Avhending av brukte batterier skjer i samsvar med instruksjonene gitt av batteriprodusenten.
- Bruk batterier levert av en godkjent produsent. Se produktspesifikasjonene for detaljer om batterikrav.
- Sørg for at batteritemperaturen er mellom 0 °C til 45 °C (32 °F til 113 °F) under lading.
- Ved langvarig lagring må batteriet fullades hvert halvår for å bevare batterikvaliteten. Hvis ikke kan det oppstå skader.
- Det innebyggede batteriet kan ikke demonteres. Kontakt produsenten for reparasjoner ved behov.
- Batterier med feil størrelse kan ikke installeres, og de kan forårsake unormal nedstenging.
- Batteriet kan ikke lades direkte med ekstern strømkilde.
- Bekreft at det ikke finnes brennbart materiale innenfor 2 m fra laderen under lading.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av oppvarming eller åpen ild. Unngå direkte sollys.
- IKKE plasser batteriet i nærheten av barn.
- IKKE svelg batteriet for å unngå kjemiske brannskader.

Vedlikehold
- Hvis produktet ikke fungerer som det skal, må du kontakte forhandleren eller nærmeste servicesenter. Vi har ikke noe som helst ansvar for problemer forbundet med uautorisert reparasjon eller vedlikehold.
- Tørk forsiktig av enheten med en ren klut og en liten mengde etanol ved behov.
- Hvis enheten brukes på måter som ikke støttes av produsenten, kan enheten og funksjonene dens forringes.
- Rengjør dekslet med en myk, tørr klut eller tørkepapir for å unngå riper.
- Det anbefales å omstarte enheten annenhver time under bruk, for å sikre enhetens ytelse.

Bruksomgivelser
- Sørg for at bruksomgivelsene oppfyller kravene til enheten. Driftstemperaturen må være mellom -30 °C og 55 °C (-22 °F og 131 °F) og driftsfuktigheten må være 95 % eller mindre, ingen kondens.
- Plasser enheten i et tørt og godt ventilert miljø.
- IKKE eksponer enheten for høy elektromagnetisk stråling eller støvete miljøer.
- Linsen må IKKE rettes mot solen eller andre sterke lyskilder.

● Når laserutstyr er i bruk, må det sørges for at enhetens linse ikke eksponeres for laserstrålen for å unngå at den brenner ut.
● Unngå å sette utstyret på vibrerende overflater eller på steder hvor det kan utsettes for sjokk (hvis dette glemmes, kan utstyret skades).
● Denne enheten kan bare brukes trygt lavere enn 2000 meter over havoverflaten.

Nød

Hvis det kommer røyk, lukt eller støy fra enheten, må du øyeblikkelig skru av strømmen, trekke ut strømledningen og kontakte et servicesenter.

Laser

Når laserutstyr er i bruk, må det sørges for at enhetens linse ikke eksponeres for laserstrålen for å unngå at den brenner ut. Laserstrålingen som enheten avgir kan forårsake øyeskader, brannskader eller brennbare stoffer. Før Lyssupplement-funksjonen aktiveres, må du kontrollere at ingen personer eller brennbare stoffer er plassert foran laserlinsen. Ikke plasser utstyret i nærheten av mindreårige.

Produsentens adresse

Rom 313, enhet B, bygning 2, 399 Danfeng-veien, Xixing Subdistrict,Binjiang-distriktet, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Suomi

Sääntelyä koskevat tiedot

Näitä lausekkeita sovelletaan ainoastaan tuotteisiin, joissa on vastaava merkki tai tieto.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä tuote ja mahdolliset lisävarusteet on merkitty CE-merkinnällä ja noudattavat sovellettavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja, jotka on lueteltu direktiivissä 2014/30/EU (EMCD), direktiivissä 2014/35/EU (LVD) ja direktiivissä 2011/65/EU (RoHS).

Taajuusalueet ja teho (CE/UKCA)

Tähän radiolaitteeseen sovellettavat taajuuskaistat ja -tilat sekä lähetetyn tehon (säteilevän ja/tai voimalinjaperäisen) nimellisrajat ovat seuraavat: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4–2,4835 GHz), 20 dBm.

Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info.

Direktiivi 2006/66/EY ja sen muutosdirektiivi 2013/56/EU (paristodirektiivi): Tässä tuotteessa on paristo tai akku, jota ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Lisätietoja paristosta tai akusta on tuotteen asiakirjoissa. Paristo tai akku on merkitty tällä symbolilla, ja siihen voi sisältyä käytetyn aineen eli kadmiumin (Cd), lyijyn (Pb) tai elohopean (Hg) kirjainmerkintä. Kierrätä paristo tai akku asianmukaisesti viemällä se myyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja: www.recyclethis.info.

Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot.

Lait ja määräykset

Tuotteen käytössä on noudatettava tarkasti paikallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.

Kuljetus

● Säilytä laitetta alkuperäispakkauksessaan tai sitä vastaavassa pakkauksessa, kun kuljetat sitä.
● Säilytä kaikki pakkaukset myöhempää käyttöä varten. Jos laitteeseen tulee vika, laite on palautettava tehtaalle alkuperäispakkauksessaan.
● Kuljettaminen muussa kuin alkuperäispakkauksessa voi johtaa laitteen vahingoittumiseen, eikä yritys ota siitä mitään vastuuta.
● Älä pudota tuotetta tai altista sitä iskuille. Pidä laite loitolla magneettisten häiriöiden lähteistä.

Virtalähde

● Laitteen tulojännitteen on vastattava LPS-virtalähteelle (5 V DC, 2 A) asetettuja vaatimuksia IEC61010-1- tai IEC62368-standardin mukaisesti. Katso tarkat tiedot varsinaisista tuotteista ja teknisistä tiedoista.
● Virtalähteen tulee täyttää rajoitetun virtalähteen tai PS2:n vaatimukset standardin IEC 60950-1 tai IEC 62368-1 mukaisesti.
● Käytä pätevän valmistajan toimittamaa virtasovitinta. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa virtaa koskevista vaatimuksista.
● Varmista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
● ÄLÄ liitä useita laitteita samaan virtasovittimeen ylikuormituksesta aiheutuvan tulipalovaaran välttämiseksi.

Akku

● Akun tai pariston virheellinen käyttö tai vaihtaminen voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda akku tai paristo ainoastaan samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen. Hävitä käytetyt akut ja paristot valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
● Käytä pätevän valmistajan toimittamaa akkua. Tuotteen teknisissä tiedoissa on lisätietoa akkua koskevista vaatimuksista.
● Varmista, että akun lämpötila on latauksen aikana 0-45 °C.
● Kun akkua varastoidaan pitkän aikaa, varmista, että se ladataan täyteen puolen vuoden välein. Näin varmistetaan akun suorituskyvyn säilyminen. Muuten voi syntyä vahinkoja.
● Sisäänrakennettua akkua ei voi irrottaa. Ota yhteyttä valmistajaan, jos se vaatii korjauksia.
● Väärän kokoisia akkuja ei voi asentaa, ja ne voivat aiheuttaa poikkeavan sammumisen.
● Akkua ei voi ladata suoraan ulkoisella virtalähteellä.
● Varmista, että kahden metrin säteellä laturista ei ole syttyvää materiaalia latauksen aikana.
● ÄLÄ laita akkua lämmönlähteen tai tulen lähelle. Vältä suoraa auringonvaloa.
● ÄLÄ aseta akkua lasten ulottuville.
● ÄLÄ nielaise akkua, sillä se voi aiheuttaa syöpymävammoja.

Kunnossapito

● Jos tuote ei toimi oikein, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltokeskukseen. Emme ole vastuussa ongelmista, jotka johtuvat luvattomista korjaus- tai huoltotöistä.
● Pyyhi laitteen pinnat varovaisesti puhtaalla liinalla ja tarvittaessa pienellä määrällä etanolia.
● Jos laitetta käytetään muulla kuin valmistajan määrittämällä tavalla, laitteen tarjoama suojaus saattaa heikentyä.
● Puhdista linssi pehmeällä ja kuivalla liinalla tai puhdistuspaperilla naarmuttamisen välttämiseksi.
● Suosittelemme käynnistämään laitteen 2 tunnin välein käytön aikana, jotta varmistat laitteen suoritustehon.

Käyttöympäristö

● Varmista, että käyttöympäristö täyttää laitteelle määritetyt vaatimukset. Käyttölämpötilan tulee olla −30–55 °C, ja käyttöpaikan ilmankosteus saa olla enintään 95 %, ei-kondensoituva.
● Sijoita laite kuivaan ja hyvin ilmastoituun paikkaan.
● ÄLÄ altista laitetta suurelle sähkömagneettiselle säteilylle tai pölyiselle ympäristölle.
● ÄLÄ suuntaa objektiivia aurinkoon tai muuhun kirkkaaseen valoon.
● Kun laserlaitetta käytetään, varmista, ettei lasersäde osu laitteen kennoon. Muussa tapauksessa kenno voi palaa.
● Vältä laitteen asettamista täriseville pinnoille tai iskualttiisiin paikkoihin (laiminlyönti voi johtaa laitteen vaurioitumiseen).
● Tätä laitetta voi käyttää turvallisesti vain alueilla, jotka ovat enintään 2000 metriä merenpinnan yläpuolella.

Hätä

Jos laitteesta erittyy savua tai hajua tai laite pitää ääntä, kytke laitteen virta pois päältä, irrota virtajohto ja ota yhteyttä palvelukeskukseen.

Laser

Kun laserlaitetta käytetään, varmista, ettei lasersäde osu laitteen kennoon. Muussa tapauksessa kenno voi palaa. Laitteesta säteilevä lasersäteily voi aiheuttaa silmävammoja tai ihon ja syttyvien aineiden palamista. Ennen lisävalotoiminnon käyttöönottoa varmista, ettei laserlinssin edessä ole ihmisiä tai syttyviä aineita. Älä aseta laitetta alaikäisten ulottuville.

Valmistajan osoite

Huone 313, yksikkö B, rakennus 2, 399 Danfeng-tie, Xixing-alapiirikunta, Binjiang-piirikunta, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Svenska

Föreskrifter

Dessa villkor gäller endast för de produkter som räknar med motsvarande märke eller information.

Deklaration om EU-överensstämmelse

CE Den här produkten och, om tillämpligt, även de medföljande tillbehören är CE-märkta och överensstämmer därför med harmoniserade europeiska standarder i direktivet 2014/30/EG (EMC), direktivet 2014/35/EG (LVD) och direktivet 2011/65/EG (RoHS).

Frekvensband och effekt (för CE/UKCA)

Följande frekvensband och lägen och nominella gränsvärden för sändareffekt (utstrålad och/eller överförd) gäller för denna radioenhet: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz till 2,4835 GHz), 20 dBm.

Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas som osorterat hushållsavfall inom EU. För lämplig återvinning ska produkten återlämnas till din lokala återförsäljare vid inköp av motsvarande ny utrustning eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på: www.recyclethis.info.

Direktiv 2006/66/EG och dess ändring 2013/56/EU (batteridirektivet): Produkten innehåller ett batteri som inte får avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Se produktdokumentationen för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på: www.recyclethis.info.

Säkerhetsanvisningar

Anvisningarna är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom.

Lagar och regler

Användningen av produkten måste följa lokala elsäkerhetsbestämmelser.

Transport

● Förvara enheten i ursprungsförpackningen eller en liknande förpackning vid transport.
● Behåll allt emballagematerial efter att det packats upp för framtida användning. Vid eventuella fel måste du returnera enheten till fabriken med det ursprungliga emballagematerialet.
● Transport utan det ursprungliga emballagematerialet kan resultera i att enheten skadas och företaget påtar sig inget ansvar.
● Produkten får inte tappas eller utsättas för fysiska stötar. Håll enheten borta från magnetiska störningar.

Strömförsörjning

● Enhetens ingångsspänning ska uppfylla kraven för en begränsad strömkälla (5 V DC, 2 A) enligt standarden IEC61010-1 eller IEC62368. Se den faktiska produktens tekniska specifikationer för detaljerad information.
● Strömkällan ska uppfylla kraven för en begränsad strömkälla eller PS2 i enlighet med standarden IEC 60950-1 eller IEC 62368-1.
● Använd nätadaptern som tillhandahålls av den kvalificerade tillverkaren. Se produktspecifikationen för detaljerade effektbehov.
● Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten till eluttaget.
● Anslut inte flera enheter till en och samma strömadapter, för att undvika överhettning eller brandfara som orsakas av överbelastning.

Batteri

● Felaktig användning eller ersättning av batteriet kan leda till explosionsfara. Ersätt alltid med ett likadant eller likvärdigt batteri. Kassera använda

batterier i enlighet med de anvisningar som ges av batteritillverkaren.
● Använd ett batteri från en godkänd tillverkare. Se produktspecifikationen för detaljerade krav på batteriet.
● Se till att batteriets temperatur ligger på mellan 0 °C och 45 °C (32 °F till 113 °F) under laddning.
● Säkerställ vid långtidsförvaring av batteriet att det laddas upp helt en gång i halvåret så att batteriets kvalitet bevaras. Annars kan skador uppstå.
● Det inbyggda batteriet kan inte tas bort. Kontakta tillverkaren för reparation om så behövs.
● Det går inte att installera batterier med fel storlek och kan orsaka onormal avstängning.
● Det går inte att ladda batteriet direkt med en extern strömkälla.
● Kontrollera att det inte finns något brännbart material inom 2 m från laddaren medan laddningen pågår.
● Placera INTE batteriet i närheten av en värmekälla eller en öppen eld. Undvik direkt solljus.
● Batteriet får INTE placeras inom räckhåll för barn.
● Batteriet får INTE sväljas då detta kan orsaka kemiska brännskador.

Underhåll

● Kontakta din återförsäljare eller närmaste servicecenter, om produkten inte fungerar som den ska. Vi åtar oss inget ansvar för problem som orsakats av obehörig reparation eller obehörigt underhåll.
● Torka försiktigt av enheten med en ren trasa och en liten mängd etanol, vid behov.
● Om utrustningen används på ett sätt som inte anges av tillverkaren kan det skydd som ges av enheten försämras.
● Rengör linsen med en mjuk och torr trasa eller torkpapper för att undvika att repa den.
● Det är rekommenderat att starta om enheten varannan timme vid användning för att säkerställa enhetens prestanda.

Användningsmiljö

● Se till att driftmiljön motsvarar enhetens krav. Driftstemperaturen bör vara -30 °C till 55 °C och luftfuktigheten 95 % eller lägre, icke-kondenserande.
● Placera enheten i en torr och miljö med god ventilation.
● Enheten får inte utsättas kraftig elektromagnetisk strålning eller dammiga miljöer.
● Objektivet får inte riktas mot solen eller andra starka ljuskällor.
● Om någon laserutrustning används, måste du se till att enhetens objektiv inte exponeras för laserstrålen, då detta kan medföra att objektivet bränns sönder.
● Undvik installation av utrustningen på vibrerande ytor eller platser som är utsatta för stötar (underlåtenhet kan medföra skador på utrustningen).
● Enheten kan endast användas på ett säkert sätt i områden under 2000 meter över havet.

Nödfall

Om det kommer rök, lukt eller oljud från enheten, stäng omedelbart av strömmen, koppla från strömkabeln och kontakta servicecentret.

Laser

Om någon laserutrustning används, måste du se till att enhetens objektiv inte exponeras för laserstrålen, då detta kan medföra att objektivet bränns sönder. Den laserstrålning som skickas ut från enheten kan orsaka ögonskador, brännskador på huden och brand i lättantändliga ämnen. Se till att det inte finns några människor eller lättantändliga ämnen framför laserobjektivet innan du aktiverar tilläggsbelysningen. Enheten får inte placeras så att minderåriga kan få tag på den.

Tillverkarens adress

Rum 313, Enhet B, Byggnad 2, 399 Danfengvägen, Underdistriktet Xixing, Distriktet Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Русский

Нормативная информация

Данные положения применяются только в том случае, если изделие снаюжено соответствующей отметкой или информацией.

Соответствие стандартам ЕС

Настоящее изделие и аксессуары, входящие в комплект его поставки, отмечены символом «CE», который обозначает их соответствие согласованным Европейским стандартам, перечисленным в Директивах 2014/30/EU (EMCD), 2014/35/EU (LVD) и 2011/65/EU (RoHS).

Полосы частот и мощность передачи (для CE/UKCA)

Настоящее радиооборудование имеет следующие частотные диапазоны, режимы и номинальные пределы излучаемой мощности (электромагнитной и/или кондуктивной): Wi-Fi 2,4 ГГц (от 2,4 ГГц до 2,4835 ГГц), 20 дБм.

Директива WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): продукты, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для надлежащей переработки возвратите этот продукт местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info.

Директива 2006/66/EU и поправка к ней 2013/56/EU (сведения о батарее): этот продукт содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для получения точной информации о батарее см. документацию к продукту. Маркировка батареи может включать символы, которые определяют ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info.

Инструкция по технике безопасности

Настоящие инструкции предназначены для того, чтобы пользователь мог правильно использовать устройство, чтобы избежать опасности или потери имущества.

Законодательные акты и нормативные документы

Эксплуатация данного изделия должна выполняться в строгом соответствии с местными правилами безопасной эксплуатации электрооборудования.

Транспортировка

- Используйте оригинальную или схожую упаковку для транспортировки устройства.
- После распаковки сохраните упаковочные материалы для дальнейшего использования. В случае неисправности вам потребуется вернуть устройство на завод в оригинальной упаковке.
- Транспортировка без оригинальной упаковки может привести к повреждению устройства, и компания не будет нести за это ответственности.
- Не роняйте и не ударяйте устройство. Устройство необходимо размещать вдали от источников электромагнитных помех.

Электропитание

- В соответствии со стандартом IEC61010-1 или IEC62368 входное напряжение устройства должно соответствовать требованиям к источнику питания ограниченной мощности (5 В пост. тока, 2 А). Подробная информация приведена в таблице технических данных конкретного изделия.
- Источник питания должен соответствовать требованиям к ограниченному напряжению питания или требованиям PS2 согласно стандарту IEC 60950-1 или IEC 62368-1.
- Используйте адаптер питания, предоставленный сертифицированным изготовителем. Требования по электропитанию подробно описаны в технических характеристиках изделия.
- Убедитесь, что вилка правильно подключена к розетке электропитания.
- Во избежание перегрева или возгорания из-за перегрузки ЗАПРЕЩАЕТСЯ подключать несколько устройств к одному адаптеру питания.

Батарея

- Использование или замена батареи с нарушением инструкций может привести к взрыву. Для замены используйте только такие же или аналогичные батареи. Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям, предоставленным производителем батарей.
- Используйте батарею, поставляемую сертифицированным изготовителем. Требования к батарее подробно описаны в технических характеристиках изделия.
- При зарядке температура батареи должна находиться в диапазоне от 0°C до 45°C.
- При длительном хранении батареи полностью заряжайте ее каждые полгода, чтобы обеспечить ее работоспособность. В противном случае батарея может выйти из строя.
- Встроенная батарея не подлежит разборке. В случае необходимости ремонта обратитесь к производителю.
- Установка батарей неподходящего размера не допускается и может приводить к аварийному завершению работы.
- Батарею нельзя заряжать напрямую от внешнего источника питания.
- Убедитесь, что во время зарядки в радиусе 2 метров вокруг зарядного устройства нет легковоспламеняющихся материалов.
- Не размещайте батарею рядом с источниками тепла или огня. Не допускайте воздействия прямого солнечного света.
- Не размещайте батарею в местах, где ее могут взять дети.
- Не проглатывайте батарею во избежание химических ожогов.

Техническое обслуживание

- Если изделие не работает должным образом, обратитесь к дилеру или к специалистам ближайшего сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за неисправности, возникшие в результате несанкционированного ремонта или технического обслуживания.
- При необходимости осторожно протрите устройство чистой салфеткой, смоченной небольшим количеством этилового спирта.
- Если оборудование используется способом, не указанным производителем, обеспечиваемая устройством безопасность может быть нарушена.
- Очищайте объектив мягкой сухой тканью или бумажной салфеткой, чтобы не поцарапать его.
- Для корректной работы устройства рекомендуется перезагружать его через каждые 2 часа работы.

Требования к рабочей среде

- Убедитесь, что рабочая среда удовлетворяет требованиям надлежащей работы устройства. Рабочая температура должна находиться в диапазоне от -30 °C до 55 °C, а рабочая влажность не должна превышать 95% (без конденсации).
- Размещайте устройство в сухой и хорошо проветриваемой среде.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать устройство в условиях воздействия сильного электромагнитного излучения или в пыльной среде.
- Не направляйте объектив устройства на солнце или другие яркие источники света.
- При использовании любого лазерного оборудования убедитесь, что в объектив устройства не попадает лазерный луч, иначе он может выгореть.
- Не устанавливайте оборудование на вибрирующих поверхностях или в местах, подверженных воздействию ударов (это может привести к повреждению прибора).
- Безопасное использование устройства возможно только на высоте менее 2000 метров над уровнем моря.

Кнопка подачи экстренного сигнала тревоги

Если устройство испускает дым, неприятный запах или шум, незамедлительно отключите электропитание, извлеките шнур питания и обратитесь в сервисный центр.

Лазер

При использовании любого лазерного оборудования убедитесь, что в объектив устройства не попадает лазерный луч, иначе он может выгореть.

Лазерное излучение, испускаемое устройством, может вызвать травмы глаза, ожоги кожи или воспламенение веществ. Перед включением функции дополнительной подсветки убедитесь, что перед лазерным объективом не находятся люди или легковоспламеняющиеся вещества. Не устанавливайте устройство в местах, где его могут достать дети.

Адрес производителя
Комната 313, помещение B, корпус 2, 399 Danfeng Road, район Xixing, округ Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Китай
Компания Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

Türkçe

Mevzuat Bilgisi
Bu maddeler, yalnızca ilgili işarete veya bilgiye sahip ürünler için geçerlidir.

AB Uygunluk Beyanı
Bu ürün ve (varsa) birlikte verilen aksesuarlar ayrıca "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle 2014/30/EU (EMCD) Direktifi, 2014/35/EU (LVD) Direktifi ve 2011/65/EU (RoHS) Direktifi altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

Frekans Bantları ve Güç (CE/UKCA) için
Bu telsiz cihazı için geçerli olan frekans bantları ve modları ve iletilen gücün (yayılan ve/veya iletilen) nominal sınırları aşağıdaki gibidir: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 GHz ila 2,4835 GHz), 20 dBm.

2012/19/EU Direktifi (WEEE direktifi): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak yok edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarında imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info.

2006/66/EC Direktifi ve değişiklik 2013/56/EU (batarya direktifi): Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil içerir. Özel pil bilgileri için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd), kurşun (Pb) veya cıva (Hg) içerebildiğini belirtmek bu simgeyle işaretlenmiştir. Doğru geri dönüşüm için pili tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına iade edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info.

Güvenlik Talimatı
Bu talimatlar ile tehlikeleri veya mal kayıplarını önlemek için kullanıcının ürünü doğru şekilde kullanabilmesinin sağlanması amaçlanmıştır.

Yasalar ve Yönetmelikler
Ürünün yerel elektrik güvenliği düzenlemelerine kesinlikle uygun şekilde kullanılması gerekmektedir.

Ulaşım
● Cihazı taşırken orijinal ambalajının veya benzer bir ambalajın içerisine koyun.
● Ambalajından çıkardıktan sonra tüm ambalajları ileride kullanmak üzere saklayın. Herhangi bir arıza meydana gelmesi halinde cihazı orijinal sargısıyla birlikte fabrikaya iade etmeniz gerekir.
● Orijinal ambalajı olmadan taşımak cihaza zarar verebilir bu durumda şirket hiçbir sorumluluk kabul etmeyecektir.
● Ürünü düşürmeyin veya fiziksel darbeye maruz bırakmayın. Cihazı manyetik parazitten uzak tutun.

Güç Kaynağı
● Cihaz için giriş voltajı, IEC61010-1 veya IEC62368 standardına göre Sınırlı Güç Kaynağını (5 VDC, 2 A) karşılamalıdır. Ayrıntılı bilgi için lütfen asıl ürünlere ve teknik özelliklere bakın.
● Güç kaynağı, IEC 60950-1 veya IEC 62368-1 standardına göre sınırlı güç kaynağı veya PS2 gereksinimlerini karşılamalıdır.
● Yetkili üretici tarafından sağlanan güç adaptörünü kullanın. Ayrıntılı güç gereksinimleri için ürün özelliklerine bakın.
● Fişin elektrik prizine düzgün şekilde takıldığından emin olun.
● Aşırı yükten kaynaklı aşırı ısınmayı veya yangın tehlikelerini önlemek için bir güç kaynağına birden fazla cihaz TAKMAYIN.

Pil
● Pilin yanlış kullanımı veya değiştirilmesi patlama tehlikesine neden olabilir. Yalnızca aynı veya eşdeğer tipte batarya ile değiştirin. Kullanılmış pilleri, pil üreticisi tarafından sağlanan talimatlara uygun olarak imha edin.
● Yetkili üretici tarafından sağlanan pili kullanın. Ayrıntılı pil gereksinimleri için ürün özelliklerine bakın.
● Şarj ederken pil sıcaklığının 0°C ila 45°C (32°F ila 113°F) arasında olduğundan emin olun.
● Pil uzun süre kullanılmadan saklanacaksa pilin kalitesinin devam ettirilmesi için her altı ayda bir tam olarak şarj edilmesini sağlayın. Aksi takdirde hasar meydana gelebilir.
● Dahili pil sökülemez. Gerekiyorsa onarım için lütfen üreticiyle iletişime geçin.
● Uygun olmayan büyüklükteki piller takılmamalıdır, anormal kapanmalara neden olabilir.
● Pil doğrudan harici güç kaynağı ile şarj edilemez.
● Şarj sırasında şarj cihazının 2 m yakınında yanıcı malzeme bulunmadığını doğrulayın.
● Pili ısıtma veya ateş kaynağının yakınına YERLEŞTİRMEYİN. Doğrudan güneş ışığından kaçının.
● Pili çocukların ulaşabileceği bir yere YERLEŞTİRMEYİN.
● Kimyasal yanıklardan kaçınmak için pili YUTMAYIN.

Bakım
● Ürün düzgün şekilde çalışmıyorsa lütfen bayiinizle veya en yakın servis merkeziyle iletişime geçin. Yetkisiz onarım veya bakımdan kaynaklanan sorunlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyiz.
● Cihazı temiz bir bez ve gerekirse az miktarda etanol ile hafifçe silin.
● Ekipman, üretici tarafından belirtilmeyen bir şekilde kullanılırsa cihaz tarafından sağlanan koruma bozulabilir.
● Merceği, çizilmesini önlemek için yumuşak ve kuru bir bezle veya silme kağıdıyla temizleyin.
● Cihaz performansını korumak için cihazı kullanırken 2 saatte bir yeniden başlatmanız önerilir.

Kullanma Ortamı
● Çalışma ortamının cihazın gereksinimlerini karşıladığından emin olun. Çalışma sıcaklığı -30°C ila

55°C (-22°F ila 131°F) ve çalışma nemi %95 veya daha az (yoğuşmasız) olmalıdır.
● Cihazı, kuru ve iyi havalandırılan bir ortama yerleştirin.
● Cihazı yüksek elektromanyetik radyasyona sahip veya tozlu ortamlarda BULUNDURMAYIN.
● Lensi, güneşe veya herhangi bir parlak ışığa doğru tutmayın.
● Herhangi bir lazer ekipmanı kullanılırken cihaz merceğinin, lazer ışınına maruz kalmadığından emin olun aksi takdirde yanabilir.
● Titreşimli yüzeylere veya darbeye maruz kalan yerlere ekipman kurmaktan kaçının (ihmal, ekipman hasarına neden olabilir).
● Bu cihaz sadece deniz seviyesinden 2000 metre yüksekliğin altındaki bölgede güvenle kullanılabilir.

Acil Durum

Cihazdan duman, koku veya ses geliyorsa hemen gücü kapatarak güç kablosunun bağlantısını kesin ve servis merkeziyle iletişime geçin.

Lazer

Herhangi bir lazer ekipmanı kullanılırken cihaz merceğinin, lazer ışınına maruz kalmadığından emin olun aksi takdirde yanabilir. Cihazdan yayılan lazer radyasyonu göz yaralanmalarına, cildin yanmasına veya yanıcı maddelerin tutuşmasına yol açabilir. Işık Desteği işlevini etkinleştirmeden önce, lazer lensinin önünde hiçbir insanın veya yanıcı maddenin bulunmadığından emin olun. Cihazı küçüklerin alabileceği bir yere yerleştirmeyin.

Üretim Adresi

Oda 313, Birim B, Bina 2, 399 Danfeng Caddesi, Xixing Nahiyesi, Binjiang Bölgesi, Hangzhou, Zhejiang 310052, Çin
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

日本語

規制情報

これらの条項は、対応するマークまたは情報が付された製品にのみ適用されます。

EU 適合宣言

CE

本製品および同梱の周辺機器(適用可能な場合）には「CE」マークが付いており、指令（2014/30/EU）(EMCD)、指令（2014/35/EU）(LVD)、およびRoHS指令（2011/65/EU）に掲げる適用可能な欧州統一基準に準拠します。

周波数帯および電力（CE/UKCA用）

この無線デバイスに適用される周波数帯域とモード、および送信電力（放射および/または伝導）の公称制限は次の通りです。Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 Ghz～2.4835 GHz)、20 dBm。

指令2012/19/EU (WEEE 指令)：この記号が付いている製品は、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できません。適切にリサイクルするために、本製品は同等の新しい装置を購入する際に、お近くの販売業者に返却いただくか、指定された収集場所で処分してください。より詳細な情報については以下をご確認ください。www.recyclethis.info

指令2006/66/ECおよびその修正案2013/56/EU (バッテリー指令)：本製品には、欧州連合 (EU) の地方自治体の未分別廃棄物として処分できないバッテリーが含まれています。特殊バッテリー情報に関する製品資料をご覧ください。バッテリーにはこの記号が付いており、カドミウム (Cd)、鉛 (Pb)、水銀 (Hg) を示す文字も記載されています。適切にリサイクルするために、販売業者か、指定された収集場所にご返却ください。より詳細な情報については以下をご確認ください。www.recyclethis.info

安全上の指示

これらの指示は、ユーザーが製品を正しく使用し、危険や財産損失を回避できるように保証することを目的としています。

法規と規則

製品の使用にあたって、お住まいの地域の電気安全性に関する法令を厳密に遵守する必要があります。

輸送

● 輸送中は、デバイスを元のパッケージまたは類似したパッケージに梱包してください。
● 開梱後は、後日使用できるように、梱包材を保存しておいてください。不具合が発生した場合、元の梱包材を使用して工場に機器を返送する必要があります。
● 元の梱包材を使用せずに返送した場合、破損が発生する恐れがありますが、その際に、当社は一切責任を負いません。.
● 製品を落下させたり、物理的な衝撃を与えないでください。本器を電磁妨害から遠ざけてください。

電源

● 本デバイスへの入力電圧は、IEC61010-1 または IEC62368 規格の限定電源 (5 VDC、2 A) を満たす必要があります。詳細情報に関しては実際の製品および技術仕様を参照してください。
● 電源は、IEC 60950-1 または IEC 62368-1 規格の限定電源または PS2 の要件を満たす必要があります。
● 認定メーカーより供給された電源アダプターを使用してください。電源の詳細な要件については、製品仕様を参照してください。
● プラグが適切に電源ソケットに接続されていることを確認してください。
● 1 台の電源アダプターに 2 台以上の機器を接続してはなりません。過負荷によって過熱したり、火災発生の危険があります。

バッテリー

● バッテリーの不適切な使用や交換を行うと、爆発の危険性があります。同一または同等のタイプのものとだけ交換してください。バッテリーのメーカーによって提供された指示に準拠して、使用済みバッテリを処分してください。

● 認定メーカーのバッテリーをご使用ください。バッテリーの詳細な要件については、製品仕様を参照してください。
● 充電するときは、バッテリーの温度が 0～45℃であることを確認してください。
● バッテリーを長期保存する場合は、半年に一度はフル充電して、バッテリの品質を保つようにしてください。これを怠った場合、破損の原因となります。
● 内蔵バッテリーは取り外しできません。修理については必要に応じてメーカーにお問い合わせください。
● 異常なシャットダウンが発生する可能性があるので、不適切なサイズのバッテリーは装着できません。
● バッテリーは、外部電源から直接充電できません。
● 充電中は、充電器の 2m 以内に可燃物がないことをご確認ください。
● 暖房器具や火気の近くにバッテリーを置かないでください。直射日光を避けてください。
● お子様の手の届くところにバッテリーを置かないでください。
● 化学熱傷の恐れがありますので、絶対にバッテリーを飲み込まないでください。

メンテナンス

● 製品が正しく動作しない場合、販売店または最寄りのサービスセンターに連絡してください。承認されていない修理や保守行為による問題について、当社はいかなる責任も負いません。
● 必要ならば、エタノールを少量含ませたきれいな布でデバイスを静かに拭きます。
● メーカーが指定していない方法で使用した場合、デバイスが提供する保護機能が損なわれる恐れがあります。
● レンズに傷がつかないように、柔らかい乾いた布やワイピングペーパーでレンズをお手入れしてください。
● デバイスの性能を確保するために、デバイス使用時は 2 時間ごとにデバイスを再起動することをお勧めします。

使用環境

● 実行環境がデバイスの要件を満たしていることを確認します。動作温度は -30 ℃ ～ 55 ℃（-22 °F ～ 131 °F）、動作湿度は 95 % 以下、結露しない環境で使用します。
● デバイスは、乾燥して換気の良い環境に配置してください。
● デバイスを強い電磁波や埃の多い環境にさらさないでください。
● レンズを太陽や極端に明るい場所に向けないでください。
● レーザー装置を使用している場合は、デバイスのレンズがレーザービームにさらされていないことを確認してください。焼損するおそれがあります。
● デバイスを振動面や衝撃が加わりやすい場所に取り付けることは避けてください(これを無視すると、デバイスが損傷する恐れがあります)。
● デバイスは、海抜 2,000 メートル以下の地域でのみ安全に使用することができます。

緊急

デバイスから煙や異臭、異音が発生した場合、すぐに電源を切り、電源ケーブルを抜いて、サービスセンターにご連絡ください。

レーザー

レーザー装置を使用している場合は、デバイスのレンズがレーザービームにさらされていないことを確認してください。焼損するおそれがあります。デバイスから放射されるレーザー光は、目の怪我や皮膚の焼損、発火性物質の原因となることがあります。補光機能を有効にする前に、レーザーレンズの前に人や可燃性物質がないことを確認してください。未成年者が取り出せる場所には置かないでください。

メーカー住所

310052 中国浙江省杭州市浜江区西興地区段鳳通り399号2棟ユニットB 313号室
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

한국어

규제 정보

이 조항은 해당 마크 또는 정보가 있는 제품에만 적용됩니다.

EU 적합성 선언

CE 본 제품은 물론 제공되는 액세서리(해당되는 경우)에도 "CE"가 표시되어 있으므로 Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS)에 명시된 적용되는 유럽 공통 표준을 준수합니다.

주파수 대역 및 출력(CE/UKCA)

이 무선 장비에 적용 가능한 주파수 대역 및 모드와 송신 출력(방사 및/또는 전도)의 명목 한계는 다음과 같습니다. Wi-Fi 2.4 GHz (2.4 GHz to 2.4835 GHz), 20 dBm.

Directive 2012/19/EU (WEEE 지침): 이 기호가 표시된 제품은 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없습니다. 적절히 재활용하기 위해 동급 장비를 새로 구매할 때 현지 공급업체에 제품을 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.

Directive 2006/66/EC 및 개정 2013/56/Eu(배터리 지침): 본 제품에는 유럽 연합 내에서 분류되지 않은 일반폐기물로 폐기할 수 없는 배터리가 포함되어 있습니다. 특정 배터리에 관한 자세한 내용은 제품 관련 문서를

참조하십시오. 이 기호가 표시된 배터리에는 카드뮴(Cd), 납(Pb) 또는 수은(Hg)을 나타내는 글자가 포함될 수 있습니다. 적절히 재활용하기 위해 공급업체에 배터리를 반납하거나 지정된 수거 장소에 폐기하십시오. 자세한 내용은 www.recyclethis.info를 참조하십시오.

KC

B급 기기: 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로써 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

안전 지침

이 지침은 사용자가 제품을 올바르게 사용해 위험 또는 재산상의 손실을 방지하도록 하기 위해 제공되는 것입니다.

법률 및 규정

제품을 사용하려면 현지 전기 안전 규정을 엄격히 준수해야 합니다.

운반

● 장비를 운반할 때는 본래 포장재 또는 유사한 포장재에 장비를 놓으십시오.
● 포장을 푼 다음에는 나중에 사용할 수 있도록 모든 포장재를 보관하십시오. 고장이 발생할 경우에는 장비를 본래 포장 상태로 포장해 공장으로 반품해야 합니다.
● 본래 포장 상태로 운송하지 않으면 장비가 손상될 수 있으며, 회사는 일절 책임지지 않습니다.
● 제품을 떨어뜨리거나 물리적 충격을 가하지 마십시오. 장비가 전자파의 간섭을 받지 않도록 하십시오.

전원 공급 장치

● IEC61010-1 또는 IEC62368 표준에 따라 장비 입력 전압이 LPS(5VDC, 2A)를 충족해야 합니다. 자세한 내용은 실제 제품과 기술 사양을 참조하십시오.
● IEC 60950-1 또는 IEC 62368-1 표준에 따라 전원 소스는 제한 전원 또는 PS2 요구 사항을 충족해야 합니다.
● 적격 제조업체에서 제공하는 전원 어댑터를 사용하십시오. 자세한 전원 요구 사항은 제품 사양을 참조하십시오.
● 플러그가 전원 소켓에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
● 과부하로 인한 과열 또는 화재 위험을 방지하기 위해 하나의 전원 어댑터에 여러 장비를 연결하지 마십시오.

배터리

● 부적절한 배터리를 사용하거나 교체하면 폭발의 위험을 초래할 수 있습니다. 동일하거나 동급 유형의 배터리로만 교체합니다. 사용한 배터리는 배터리 제조사가 제공하는 지침에 따라 폐기합니다.
● 공인 제조사에서 제공한 배터리를 사용하십시오. 자세한 배터리 요건은 제품 사양을 참조하십시오.
● 충전할 때는 배터리 온도가 0°C ~ 45°C(32°F ~ 113°F)여야 합니다.
● 배터리를 장기간 보관하는 경우 배터리의 품질을 보장하기 위해 6 개월마다 완충하십시오. 그렇지 않을 경우 손상될 수 있습니다.
● 내장된 배터리는 분해할 수 없습니다. 수리가 필요한 경우 제조사에 연락하십시오.
● 크기가 부적절한 배터리를 장착할 수 없으며, 비정상적 종료의 원인이 됩니다.
● 배터리는 외부 전원 공급 장치로 직접 충전할 수 없습니다.
● 충전하는 동안 충전기에서 2m 이내에 가연성 물질이 없도록 하십시오.
● 배터리를 열원 또는 화재 발생원 근처에 두지 마십시오. 직사광선을 피하십시오.
● 배터리를 어린이의 손에 닿는 곳에 두지 마십시오.
● 화학적 화상을 피하기 위해 배터리를 삼키지 마십시오.

유지 관리

● 제품이 제대로 작동하지 않을 경우 판매점 또는 가까운 서비스 센터에 문의하십시오. 당사는 무단 수리 또는 유지 관리로 인해 발생한 문제에 대해 일절 책임지지 않습니다.
● 필요한 경우 깨끗한 헝겊에 에탄올을 소량 묻혀 장비를 살살 닦아주십시오.
● 제조사가 지정하지 않은 방식으로 장비를 사용하는 경우 장비에 의해 제공되는 보호 성능이 손상될 수 있습니다.
● 렌즈가 긁히지 않도록 부드럽고 마른 천이나 종이로 렌즈를 닦아주십시오.
● 장비 성능을 보장하려면 장비를 사용할 때 2 시간마다 재부팅하는 것이 좋습니다.

사용 환경

● 작동 환경이 장비의 작동 요구 사항을 충족하도록 하십시오. 작동 온도는 -30°C ~ 55°C(-22°F ~ 131°F), 작동 습도는 95% 이하여야 하며 응결이 없어야 합니다.
● 장비를 건조하고 통풍이 잘되는 환경에 두십시오.
● 장비를 전자파 방사가 높거나 먼지가 많은 환경에 노출하지 마십시오.
● 렌즈를 태양 또는 기타 밝은 빛에 조준하지 마십시오.
● 레이저 장비를 사용할 때는 장비 렌즈를 레이저 빔에 노출하지 마십시오. 그렇지 않으면 화재가 발생할 수 있습니다.
● 진동이 발생하는 표면 또는 충격이 있는 장소에 장비를 설치하지 마십시오(부주의로 인해 장비 손상을 초래할 수 있음).
● 이 장비는 해발 2000m 이하 지역에서만 안전하게 사용할 수 있습니다.

비상 버튼

장비에서 연기, 냄새 또는 소음이 발생하면 즉시 전원을 끄고 전원 케이블을 뽑은 다음 서비스 센터에 연락하십시오.

레이저

레이저 장비를 사용할 때는 장비 렌즈를 레이저 빔에 노출하지 마십시오. 그렇지 않으면 화재가 발생할 수 있습니다. 장비에서 방출되는 레이저 방사선은 눈 손상, 피부 화상을 초래하거나 인화성 물질을 생성할 수 있습니다. 보완 조명 기능을 활성화하기 전에 레이저 렌즈 앞에 사람 또는 인화성 물질이 없도록 하십시오. 미성년자가 사용할 수 있는 장소에 장비를 놓지 마십시오.

제조사 주소

중국 저장성 310052 항저우 빈장구 시싱 하위지구 단펭가 399 빌딩 2 룸 313
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

繁體中文

法規資訊

這些條款僅適用於帶有對應標記或資訊的產品。

歐盟聲明

本產品及（如果適用）其附件都已標示「CE」，因此符合適用指令 2014/30/EU (EMCD)、指令 2014/35/EU (LVD)、指令 2011/65/EU (RoHS) 所列之統一歐洲標準。

頻帶和功率（用於 CE/UKCA）

本無線電裝置適用的頻帶和模式以及傳輸功率（輻射及/或傳導）額定限值如下：Wi-Fi 2.4 GHz（2.4 GHz 至 2.4835 GHz），20 dBm。

指令 2012/19/EU（WEEE 指令）：已標示此符號的產品在歐盟不得當成未分類的都市廢棄物處理。爲了正確回收，請在購買同等的新設備時將本產品退回當地供應商，或將其棄置在指定的回收點。詳細資訊請參閱 www.recyclethis.info。

指令 2006/66/EC 及其修訂 2013/56/EU（電池指令）：本產品內含一顆電池，在歐盟區不能當成未分類的都市廢棄物處理。有關特定的電池資訊，請參閱產品說明文件。已標示此符號的電池可能含有代表鎘 (Cd)、鉛 (Pb)或汞 (Hg) 的字母。為正確回收，請將電池送回供應商或指定的回收點。詳細資訊請參閱 www.recyclethis.info。

安全指示

這些指示的目的在確保使用者正確使用本產品，避免造成危險或財產損失。

法律和法規

使用本產品必須嚴格遵守當地電氣安全法規。

運輸

- 在運送裝置時，請將裝置放入原本的或類似的包裝中。
- 在拆封後保留所有包裝以供將來使用。如果發生任何故障，則需要利用原本的包裝將裝置送回工廠。
- 未使用原本的包裝運輸可能會導致裝置損壞，本公司概不承擔任何責任。
- 請勿使本產品掉落或遭受撞擊。請勿讓裝置受到磁性干擾。

電源供應

- 根據 IEC61010-1 或 IEC62368 標準，本裝置的輸入電壓應符合有限電源 (5 VDC, 2 A) 的要求。如需詳細資訊，請參閱實際產品和技術規格。
- 根據 IEC 60950-1 或 IEC 62368-1 標準，電源應符合有限電源或 PS2 要求。
- 請使用合格製造商提供的電源變壓器。有關詳細的功率要求，請參閱產品規格。
- 確認已將插頭正確連接至電源插座。
- 請勿將多個裝置連接至相同電源變壓器以避免過熱，或因過載造成火災危險。

電池

- 不當使用或更換電池可能會導致爆炸危險。僅以相同或同等類型取代。依照電池製造商提供的說明處理用過的電池。
- 使用合格製造商提供的電池。有關詳細的電池要求，請參閱產品規格。
- 充電時，電池溫度務必介於 0°C 至 45°C（32°F 至 113°F）之間。
- 為了長期儲存電池，請確保電池每半年充滿電，以確保電池品質。否則，可能會造成損壞。
- 內建電池無法拆卸。如有需要，請聯絡製造商進行維修。
- 不得安裝大小不當的電池，如此可能會造成異常關機。
- 無法直接使用外部電源替電池充電。
- 確認充電時充電器距離 2 公尺內沒有易燃物料。
- 請勿將電池放在加熱或火源附近。避免陽光直射。
- 請勿將電池放在兒童接觸得到的地方。
- 不要吞下電池以避免化學灼傷。

維護

- 如果產品無法正常運作，請聯絡您的經銷商或最近的服務中心。對於因未經授權的維修或保養而造成的問題，本公司概不承擔任何責任。
- 如有需要，請使用乾淨的布和少量酒精輕輕擦拭裝置。
- 如果以製造商未指定的方式使用設備，則可能會影響裝置所提供的保護。
- 使用柔軟乾燥的布或擦拭紙清潔鏡頭，以避免刮傷。
- 建議使用裝置時每 2 小時重新啟動一次，以確保裝置效能。

使用環境

- 請確定操作環境符合裝置的需求。工作溫度應為 -30 °C 至 55 °C (-22 °F 至 131 °F)，工作濕度應在 95% 以下，無冷凝。
- 將裝置放在乾燥且通風良好的環境中。
- 請勿使裝置暴露於高電磁輻射或塵土飛揚的環境中。
- 請勿將鏡頭瞄準陽光或任何其他明亮的光線。
- 使用任何雷射設備時，請確保裝置鏡頭未暴露在雷射光束中，否則可能會燒毀。

● 避免在震動表面或受衝擊的地方安裝設備（忽視這項提示可能會導致設備損壞）。
● 此裝置只能在海拔 2000 公尺以下的地區安全使用。

緊急

如果裝置產生煙霧、異味或噪音，請立即關閉電源，拔除電源線，並聯絡維修中心。

雷射

使用任何雷射設備時，請確保裝置鏡頭未暴露在雷射光束中，否則可能會燒毀。裝置發射的雷射輻射可能會導致眼睛受傷、皮膚燃燒或易燃物質。在啟用補光功能之前，請確保雷射鏡頭前面沒有人類或易燃物質。請勿將裝置放在未成年人可取得的地方。

製造地址

310052 中國浙江省杭州市濱江區西興街區丹風路 399 號 2 號樓 B 單元 313 室
杭州微影軟件有限公司

HIKMICRO

See the World in a New Way

Facebook: HIKMICRO Outdoor Instagram: hikmicro_outdoor YouTube: HIKMICRO Outdoor LinkedIn: HIKMICRO

UD29667B